





# CINCUENTA Y OCHO PERSONAS PERECEN EN LOS ALPES EN UN RAIL AEREO

GRENOBLE, Francia, 13.— Un avión canadiense con siete tripulantes y 51 peregrinos se boteó y estrelló esta tarde en los Alpes en el sudeste de Francia y se teme q el número de muertos sea grande. Los habitantes de Saint Etienne a 50 kilómetros al sur de Grenoble informan que el avión estalló aparentemente después de estrellarse contra el Monte Obiou, a una altura de 2.700 metros. Se cree que las víctimas son en su mayoría de una región de Montreal, Canadá. Regresaban de Roma después de asistir el domingo a la beatificación de la Madre Margaret Bourgeois.

## Cinco millones de obreros italianos en huelga, piden aumento de salarios

ROMA, 13.— Más de cinco millones de obreros italianos se clararán en huelga el martes para apoyar sus demandas de aumento de salarios. En la huelga participarán sindicatos ferroviarios de transporte urbano e industriales. El ministro de trabajo Achille Marazza regresó repentinamente a Paderno y convocó a los dirigentes obreros para tratar de dirigir la huelga de 16 horas de trabajadores de los servicios de transporte urbanos anunciada para medianoche. La huelga de trabajadores industriales, que durará cuatro horas está anunciada para dos p. m. del martes, hora local y se cree que esta afectará economía italiana más que otras. El dirigente obrero comunista Giuseppe di Vittorio dirigió a Milán zona industrial, para celebrar reuniones y abogar por "cruzada contra miseria". Todos los obreros piden aumento de salarios en proporción con costo de vida.

## El gobierno de Pekin intensifica la persecución de misioneros extranjeros

HONGKONG, 13.— Informes procedentes de China indican que el régimen comunista continúa haciendo preparativos de defensa contra la amenaza de invasión norteamericana y campaña antimisionera que siendo intenso. En algunas ocasiones los rojos admiten que las tropas combaten en Corea que se anuncia son "voluntarios" tienen completa aprobación de gobierno de Pekín. El Daily News órgano oficial del gobierno de Pekín califica lucha de estas tropas como espléndida y justa, agrega que acciones de voluntarios del pueblo en Corea recibido al instante ardiente apoyo de todos los sectores del pueblo chino. Desde Canton se informa que la comisión del gobierno en sur en China mío Departamento de industria ligera y pesada en un solo organismo objeto facilitar traslado de equipos hacia el norte, aparentemente hacia zona Sian en el norte de China. El ferrocarril Lanchai está siendo prolongado hacia oeste desde su estación terminal actual en

Tientsin hasta Lanchow. Las autoridades de Shanghai y Canton han prohibido exhibirse toda clase de películas excepto soviéticas. Tam bién preparan autoridades comunistas para impedir que sea escuchada La Voz de Estados Unidos. En el mismo tiempo se ha intensificado campaña encubierta a espaldas de las tropas comunistas chinas. De confirmarse esas informaciones esta sería la segunda vez en la historia que la ciudad prohibida virtualmente en la cima del mundo cae en poder de la China. Lhasa que se eleva a 4.000 metros sobre el nivel del mar fué ocupada por primera vez por la China en 1721. En esa oportunidad fueron destruidas las grandes murallas que rodeaban la ciudad casi inaccesible. Los chinos establecieron representantes en Lhasa y durante 28 años las cosas marcharon armoniosamente. Pero en 1750 los chinos mataron al regente tibetano y en represalia, el pueblo de Lhasa mató a todos los chinos allí residentes. El emperador Chien-Lung en un ejército que restableció la soberanía china sobre la ciudad. En 1788 los tribunos Gurjha invadieron el Tibet desde la India pero fueron derrotados por los chinos en una guerra de invierno librada bajo un frío casi insuportable a todos los pasos de las montañas. Fué de spárité. Fué después de esa batalla que China cerró por completo el Tibet a todos los extranjeros. En 1948 se intentó otra invasión desde la India que tampoco tuvo éxito. En 1855 los gurjhas volvieron a atacar esta vez con mayor éxito y obtuvieron ciertas concesiones en el acuerdo de paz.

## Avanzan las fuerzas norteamericanas en Yonhgyon

TOKIO, 14.— Las fuerzas de la primera división de caballería norteamericana avanzaron casi 5 kilómetros y llegaron a puertas de Yonhgyon en la carretera que conduce a un escenario de sangrienta batalla por el control de la defensiva por las tropas comunistas chinas y norteamericanas. Avanzada de primera división de caballería que hace casi dos semanas tuvieron que abandonar Unsan ante la única gran ofensiva realizada hasta ahora por los rojos en Corea del Norte, llegaron hasta las puertas de las murallas de Yonhgyon pero no penetraron en población debido a peligro que representaba la presencia de las fuerzas comunistas en colinas vecinas. Yonhgyon se encuentra a caso 18 kilómetros al sur de Unsan. Al mismo tiempo la 24ª división norteamericana y otras tres divisiones sudcoreanas estaban afianzando sus posiciones en las montañas de Yonhgyon se extiende alrededor de 105 kilómetros desde Pawchon en la zona occidental hasta el sur de Tokchon en la zona oriental de Corea. Por su parte la primera división de infantería de marina avanzó dos kilómetros y medio llegaron a 6 kms. y medio de represa Chosin, pero se vio obligada a detenerse a consecuencia de la tormenta de nieve. Durante el lunes los aliados realizaron en general pequeños avances en todos los sectores del frente y en ninguno encontraron resistencia de importancia por parte de los comunistas. En esferas militares aliadas se cree que los comunistas están repléandose para prepararse para otra gran ofensiva contra los aliados. Portavoz del cuartel del general McArthur manifestó que actualmente hay más de 60 mil soldados comunistas chinos en Corea. Principales operaciones del lunes fueron realizadas por primera división de caballería norteamericana.

(Viene de la Página 1)

Guardia Civil, escuchó con atención y muestras de profundo respeto el discurso que el señor Presidente de la República pronunció desde el palco improvisado en el costado occidental de Plaza González Viquez.

La pieza oratoria del Mandatario la publica íntegra nuestro periódico en la página cinco. Es una clara exposición del concepto que el señor Ulate tiene de esa función gubernamental, sustentada en la convicción personal de que debe ejercitarse con un criterio más amplio al servicio y en beneficio de la comunidad. En la continuación de la reseña de los actos del domingo, que nos obliga a ser breves por razones de limitación de espacio, consignamos que el señor Presidente estuvo muy aplaudido en numerosos pasajes de su discurso, especialmente en aquellos en que fijó la posición de su gobierno frente a las pretendidas reivindicaciones del comunismo nacional.

Inmediatamente después del discurso la Guardia Civil desfiló frente al palco presidencial, desde donde el Mandatario a quien acompañaban el Gabinete y el Cuerpo Diplomático, asistió al paso de la tropa que en un último acto presentó las armas antes de regresar a sus cuarteles.

El propio señor Ulate, a la cabeza de una de las compañías de la Guardia y rodeado de amigos hizo el recorrido de regreso a pie hasta la casa presidencial. A la puerta de ésta despidió cordialmente a los manifestantes que le acompañaron durante el trayecto y entró por algunos instantes a sus habitaciones para volver luego al lado de la Guardia en cuya compañía almorzó.

## Por segunda vez en la historia la "Ciudad prohibida" cae en poder de China

NEUEWA DELHI, 13.— De acuerdo con informaciones del Norte de la India, Lhasa, la capital del invadido Tibet cayó hoy en manos de las tropas comunistas chinas. De confirmarse esas informaciones esta sería la segunda vez en la historia que la ciudad prohibida virtualmente en la cima del mundo cae en poder de la China. Lhasa que se eleva a 4.000 metros sobre el nivel del mar fué ocupada por primera vez por la China en 1721. En esa oportunidad fueron destruidas las grandes murallas que rodeaban la ciudad casi inaccesible. Los chinos establecieron representantes en Lhasa y durante 28 años las cosas marcharon armoniosamente. Pero en 1750 los chinos mataron al regente tibetano y en represalia, el pueblo de Lhasa mató a todos los chinos allí residentes. El emperador Chien-Lung en un ejército que restableció la soberanía china sobre la ciudad. En 1788 los tribunos Gurjha invadieron el Tibet desde la India pero fueron derrotados por los chinos en una guerra de invierno librada bajo un frío casi insuportable a todos los pasos de las montañas. Fué de spárité. Fué después de esa batalla que China cerró por completo el Tibet a todos los extranjeros. En 1948 se intentó otra invasión desde la India que tampoco tuvo éxito. En 1855 los gurjhas volvieron a atacar esta vez con mayor éxito y obtuvieron ciertas concesiones en el acuerdo de paz.

## Solamente una reunión efectuó el Congreso "Pro-Paz" en Shefield

SHEFIELD, 13.—La lluvia peguño húmedo que final al segundo Congreso Mundial "pro-paz" que simbólicamente terminó llegando a la antorcha apagada corredor portala en última etapa carrera intencional de postas "pro-paz". Mientras unos 550 delegados—extranjeros y resto británicos—estaban somnolientos en la Alcaldía de Shefield para celebrar primera y única reunión hombre ciencias británico J. C. Crowter declaraba en rueda periodística que "Gran Bretaña ha perdido su independencia" y "que dificultades tenido delegados en cuanto a visas debidos a presión de Estados Unidos. Abogado norteamericano O. John Rogge quien fué primer orador en mitin protesta por suspensión Congreso, ovación trasladó a Varsovia al prohibido gobierno británico entrada de centenares de delegados comunistas que apoyaba gestiones de Yugo eslavos por hallar término medio entre capitalismo y comunismo. Pintor Pablo Picasso, el doctor Johnson, el Dean rojo de Canterbury escritor ruso Bosodin y Dr. James Endicott de Canadá hablaron en mitin que dijo consideramos belicista a toda nación que rehusa permitir celebrarse Congreso pro-paz. Salí estaba casi desierto cuando terminó el mitin y los delegados se retiraron calladamente en autobuses que en viaje de toda la noche llevarían a Londres.

## Los bombardeos han diezmado los refuleros chinos a Manchuria

TOKIO, 13.—Un vocero del cuartel del Gral. Mc Arthur dijo que los refuleros chinos a través de la frontera manchuria han disminuido en los últimos 48 horas debido a los bombardeos de los aviones de las naciones unidas sobre los cuatro principales puentes del río Yalu.

## El Tibet pide ayuda a las Naciones Unidas

LAKE SUCCESS, 13.—Tibet pidió hoy ayuda a la ONU contra la invasión de la China comunista que fue calificada por el Gobierno del Lama Dalai como agresión injustificada "reminiscente de la jungla". Aunque ninguna de las naciones miembro parece estar dispuesta a denunciar el hecho ante el Consejo de Seguridad, la comunicación del Estado himalayano, consigna que éste no se entregará "sin lucha aunque es poca la esperanza de que una nación dedicada a la paz pueda resistir a una fuerza de hombres armados.

Es posible que la comunicación a la ONU fuera cursada antes de que se produjeran los sucesos a que se refiere Nueva Delhi. En caso de que ninguna nación de la ONU suscriba la acusación tibetana el documento será simplemente dado a conocer las naciones del Consejo de Seguridad.

## Por saldo de muchos heridos, se produjo el domingo en la tarde un choque entre un tren de pasajeros y un motor-car en jurisdicción de Quepos

Las víctimas de este grave suceso son integrantes del conjunto futbolero cartaginés "Fello Meza" y todos ellos habian ido a llevar una contienda balompéica a una de las fincas bananeras de aquel lugar.

En la ciudad de Cartago hacíazase hacia la vía en el preciso momento del estrellonazo. Según nos refirió Fello, el accidente ocurrió como a 80 metros del puente sobre el río Paqueta y se registró a eso de las tres de la tarde. Los heridos fueron: Rodrigo Redondo, Víctor Manuel Ramírez, Ricardo Campos, Ramón Hernández, Luis Elías Fonseca, Rolando Araya, Alvaro Rojas y un joven de apellido Brenes. El más grave de todos lo es Ramón Hernández, quien sufrió una fractura en el cráneo. Se salvaron por haberse lanzado antes del choque el citado Fello Meza, Oscar Esquivel y Oscar Molina. Este último se quedó en Quepos dándole atención a los heridos, los que fueron internados en el Hospital de la Bananera y están recibiendo la atención médica del caso. Hacemos votos por la pronta mejoría de los lesionados.

## Chile, próxima sede del Consejo Económico y Social de las NN. UU.

LAKE SUCCESS, 13.— Selección Santiago de Chile como sede de próxima reunión consejo económico social de las Naciones Unidas quedó virtualmente asegurada al iniciarse debate sobre invitación que a ese efecto hiciera gobierno de Chile.

Próximo período sesiones consejo económico social tendrá lugar en febrero. Nueve oradores del total de 18 delegados que forman consejo hablarán en favor de aceptar propuesta chilena y sólo cinco hicieronlo en contra. Se necesita sólo un voto más para asegurar la selección capital chilena.

Además de delegación chilena apoyaron selección de Santiago como sede delegados de Francia, México, Estados Unidos, Irán, Bélgica, China, Brasil, Perú. En contra hablaron Gran Bretaña, Canadá, Australia, Dinamarca y Polonia.

Sólo faltan cuatro naciones por dar a conocer su opinión: Unión Soviética, Checoslovaquia, Pakistán e India. Se espera que delegados ruso y checoslovaco opondrán. Persona allegada delegación india dijo que esto no ha tomado todavía una decisión pero cree que Pakistán propiciará el voto que falta para lograr la mayoría.

Delegado permanente chileno Hernán Santa Cruz quien preside consejo inició sesión rogando delegados que no formarán en cuenta que él es chileno y pidió que discutieran tema con toda libertad sin temor herir sus sentimientos.

## MAYOR APLICACION... (Viene de la Pág. PRIMERA)

Ministro de Relaciones Exteriores, Ministro de Economía y Hacienda, y Ministro de Obras Públicas.

Seguro como estoy de que Usted comparte conmigo las satisfacciones por la aprobación evidente que la ciudadanía le dió a nuestra manera de gobernar durante los actos de ayer y como debemos sentirnos estimulados por esa aprobación y dispuestos a seguir la tarea aún más empeñosamente, me permito excitarlo para que, no nos tensesmos en dárles pronto remate a las iniciativas que están en trámite de sus acuerdos, significando más abundantes oportunidades de trabajo, mayor aplicación de inversiones nacionales y extranjeras, así como fortalecimiento de la producción agrícola por los medios eficaces y prontos sin quebranto para los consumidores, y con el concurso de los respectivos organismos y promoción de las obras de progreso cuya financiación tengamos que conseguir en el exterior, pues por lo que respecta a las comprendidas en el plan del Ministerio de Obras Públicas para el año entrante, tendremos un poco más de holgura en los presupuestos próximos a emitirse por la Asamblea Legislativa.

Por otra parte, siendo el costo de la vida una de las más hondas preocupaciones del Gobierno, aunque su elevación sea reflejo en gran parte de fenómenos muy versales que escapan a nuestro control, agradeceré a los señores Ministros que presten todos el concurso de sus brillantes capacidades para sugerir iniciativas que se sumen a la del fomento de la producción y que se dirijan todas a aliviar la situación de los consumidores.

Estas palabras de estímulo no implican de ningún modo que me sienta insatisfecho de los resultados alcanzados durante el primer año de nuestro trabajo. Al contrario, juzgo que hemos hecho y así pude ver ayer, que lo juzgan también en los conciliabulos, mucho dentro de las difíciles circunstancias en que nos ha tocado movernos de manera que ruego a Usted, señor Ministro, que le dé a este telegrama el sentido de mi agradecimiento por lo que va realizado y de aliento para el mucho más que espero podamos realizar en lo porvenir!

De usted afectísimo servidor y amigo,

OTILIO ULATE

San José, 10 Nov. de 1950.

Presidente de la República. Ruegole decirme si hay censura de correspondencia. Atentamente,

ALFREDO CARRANZA

Casa Presidencial Nov. 13 de 1950.

Señor Alfredo Carranza, SAN JOSE.

Conforme al artículo 24 de la Constitución, Capítulo de los Derechos y Garantías Individuales, son inviolables los documentos privados y las comunicaciones escritas u orales y sólo los Tribunales de Justicia pueden ordenar el secuestro, registro o examen de documentos privados, además de que la inviolabilidad de la correspondencia es en general el deber de la Constitución y no parte del acervo de más convenciones permanentes.

OTILIO ULATE

TELEGRAMA

Señor Profesor don Ramiro Montero S., Director del Liceo de Costa Rica, CIUDAD.

Señor Profesor don Rómulo Valerio Rodríguez, Director del Instituto de Alajuela, ALAJUELA.

Deliberadamente me abstuve de referirme en el discurso de

POR CONCEPTO

(Viene de la Página 1)

que entre las reclamaciones ya falladas favorablemente a esos trabajadores y las que están en trámite ante los organismos correspondientes, deberá pagarse una suma de sesientos mil colones más o menos.

Cabe anotar que el número de despedidos ascendió casi a mil trabajadores y q' el pago de sus prestaciones les ayudará a salir de sus necesidades más apremiantes mientras han conseguido colocación en otras partes.

CONFRENCIARIAN

(Viene de la Página 1)

Relaciones Exteriores, Lic. don Mario Echandi Jiménez.

Tratamos de indagar qué originó esa entrevista, sin lograr nos lo propiósito. Al parecer, se desea mantener esa conversación en la mayor reserva. A pesar de esa reserva y de sernos posible, trataremos mañana de dar alguna referencia sobre el particular, ya que a esa entrevista se le ha dado un carácter de sensacional.

SERAFINO

(Viene de la Página 1)

te, serán sin duda alguna la mejor contribución que dará a Costa Rica el Señor Romualdi. Proyecta consolidar la justicia obrera en el campo de las ideas y de las realizaciones más perfectas. Por esta razón, la clase obrera nacional espera ansiosa los nuevos pronunciamientos que trae el Señor Secretario de la C. I. T., de modo que pueda vivir en paz y en armonía constantes.

MANUEL DE MENDIOLA Z. Presidente

ALFREDO SASSO ROBLES Secretario

ayer a la brillante participación en el desfile cívico de los jóvenes estudiantes de ese Colegio, para no desnaturalizar esa participación y para referirme exclusivamente a las funciones y actividades de la Guardia Civil que son de otro carácter.

Ahora deseo apresurarme a excusarme a Usted y por su medio a los estudiantes mi más caluroso saludo.

A despecho de críticas y reparos, mantengo que la organización de grupos como el que lució ayer el Colegio que usted dirige, no lleva ninguna influencia militar a los centros docentes y en cambio le da alegría a la juventud para sus estudios, estímulo que viene de las multitudes y da la oportunidad de presentar ante el juicio público a un grupo de estudiantes cuya formación física lleva mismo ritmo del fortalecimiento de su cultura.

Ninguno de ellos seguirá la carrera militar, en primer lugar por que no hay la carrera y sus vocaciones los llevarán por otros rumbos, y en cambio el país puede apreciar que tendrá para el futuro generaciones sanas y con el espíritu de disciplina que es tan necesario en los centros educacionales como en todas las actividades que en la Administración Pública y como en todas las actividades particulares.

Comparto, pues, con Usted, la responsabilidad de la formación de esos grupos; y dígoles a los muchachos que el manejo muy complacido de su actuación de ayer.

OTILIO ULATE

San José, 10 Nov. de 1950.

Presidente de la República. Ruegole decirme si hay censura de correspondencia. Atentamente,

ALFREDO CARRANZA

Casa Presidencial Nov. 13 de 1950.

Señor Alfredo Carranza, SAN JOSE.

Conforme al artículo 24 de la Constitución, Capítulo de los Derechos y Garantías Individuales, son inviolables los documentos privados y las comunicaciones escritas u orales y sólo los Tribunales de Justicia pueden ordenar el secuestro, registro o examen de documentos privados, además de que la inviolabilidad de la correspondencia es en general el deber de la Constitución y no parte del acervo de más convenciones permanentes.

OTILIO ULATE

TELEGRAMA

Señor Profesor don Ramiro Montero S., Director del Liceo de Costa Rica, CIUDAD.

Señor Profesor don Rómulo Valerio Rodríguez, Director del Instituto de Alajuela, ALAJUELA.

Deliberadamente me abstuve de referirme en el discurso de

POR CONCEPTO

(Viene de la Página 1)

que entre las reclamaciones ya falladas favorablemente a esos trabajadores y las que están en trámite ante los organismos correspondientes, deberá pagarse una suma de sesientos mil colones más o menos.

Cabe anotar que el número de despedidos ascendió casi a mil trabajadores y q' el pago de sus prestaciones les ayudará a salir de sus necesidades más apremiantes mientras han conseguido colocación en otras partes.

CONFRENCIARIAN

(Viene de la Página 1)

Relaciones Exteriores, Lic. don Mario Echandi Jiménez.

Tratamos de indagar qué originó esa entrevista, sin lograr nos lo propiósito. Al parecer, se desea mantener esa conversación en la mayor reserva. A pesar de esa reserva y de sernos posible, trataremos mañana de dar alguna referencia sobre el particular, ya que a esa entrevista se le ha dado un carácter de sensacional.

SERAFINO

(Viene de la Página 1)

te, serán sin duda alguna la mejor contribución que dará a Costa Rica el Señor Romualdi. Proyecta consolidar la justicia obrera en el campo de las ideas y de las realizaciones más perfectas. Por esta razón, la clase obrera nacional espera ansiosa los nuevos pronunciamientos que trae el Señor Secretario de la C. I. T., de modo que pueda vivir en paz y en armonía constantes.

MANUEL DE MENDIOLA Z. Presidente

ALFREDO SASSO ROBLES Secretario



# La República

Diario de la mañana

Publicado en San José por la Compañía Editora Costarricense S. A., (en trámite de inscripción), Alberto F. Cañas, Gerente. Junta Directiva Provisional: Aquiles Bonilla (Presidente), Francisco Jiménez R. (Vicepresidente), Mario Quirós (Secretario), Gonzalo J. Facio (Secretario), Marcial Aguiluz, Roberto Fernández Durán, Rodolfo Hernández, Servicios Cablegráficos de la International News Service.

Director

ALBERTO F. CAÑAS

Administrador: Prudencio Savaqués, Agente General de Anuncios: Edmond Woodbridge, TELEFONOS: Dirección y Redacción, 1014. Administración, Anuncios y Suscripciones, 1011.— Apartado de Correos 2130. San José.

Precio del ejemplar ₡ 0.15.— Suscripción mensual: ₡ 3.00.

## CABOS SUELTOS

### DE NUEVO LA AMNISTIA

(Al margen de un Editorial de LA REPUBLICA)

La amnistía es una gracia extraordinaria que el Estado puede otorgar en favor de los delincuentes políticos. Técnicamente, la amnistía implica una derogatoria, para el caso o casos concretos, de la ley que pena los hechos por ella comprendidos.

El hecho de que se haya establecido una gracia de carácter tan amplio se explica por la naturaleza misma de los delitos políticos que exclusivamente puede cobijar. La delincuencia política está constituida por aquellos hechos en virtud de los cuales se pretende subvertir violentamente el orden público establecido. Por lo general, el delincuente político, a diferencia del común, no actúa movido por sentimientos egoístas, sino que inspirado por el noble afán de transformar la estructura del Estado en una organización que él cree más beneficiosa para el pueblo (aunque pueda estar totalmente equivocado) o por el deseo de expulsar del poder a quienes abusan de él en perjuicio de la ciudadanía.

Lo que arrostra con sin par prestigio la figura del delincuente político —dice el gran penalista Jiménez de Asúa— es la gallardía apostura del hombre o del grupo que se elevan insurrectos, por motivos altruistas y de civilización, frente al Estado constituido, provisto de máximo poderío y armado de todos los medios que la fuerza oficial le proporciona.

De allí que cuando en presencia de una sedición o una rebelión se constata el móvil altruista de los delincuentes, los Poderes Públicos, estén facultados para otorgar magnánimamente el perdón a esa clase especial de trasgresores de la ley.

Pero la doctrina penal aconseja, (y las legislaciones parecen unánimes en seguir ese consejo) limitar la facultad de otorgar amnistía a los casos que en realidad se trate de delitos políticos, enmarcados dentro de las características arriba enunciadas, pues de lo contrario podría caerse en abusos que garantizarían impunidad a sicarios de un gobierno corrupto.

Por eso, se ha hecho especial incapié en excluir de la categoría de delitos políticos a aquellos cometidos por criminales vulgares para facilitar a los Gobernantes el logro de mezquinos fines políticos.

Sobre este aspecto son especialmente claras las palabras del tratadista

Jiménez de Asúa, lanzadas como crítica por la indebidamente otorgada amnistía que Benito Mussolini otorga en favor de los asesinos del líder socialista Matteotti:

"Pero es el gobierno o sus sicarios que asesinan y secuestran, dónde está la gentil prestanda y el tono heroico que rodea de adhesiones encendidas al rebelde y utopista? La cobarde agresión de una banda reclutada entre los más abyectos servidores del Estado, que se amparan en la fuerza dominante y que después del crimen buscan la impunidad tras de las espaldas armadas de un gobierno que ha instigado o cometido el crimen, es un delito común en que emerge desollante el motivo egoísta, más bien que el más vil altruista que agita al espíritu del auténtico delincuente político".

Si, a la luz de lo que llevamos dicho los lectores analizan los hechos ocurridos en los últimos años, llegarán con nosotros a la conclusión de que en Costa Rica no hay actualmente ningún rol político en cuyo favor pueda otorgarse una amnistía.

Los delincuentes condenados por el Tribunal de Sanciones Inmediatas, a quienes la prensa calderonista insiste en llamar "políticos", no son más que vulgares criminales que, aprovechándose de la impunidad que los corrompidos regímenes de Calderón y Picado les garantizaban, cometieron toda clase de atropellos para satisfacer los más bajos instintos y para complacer las maldiciones malsanas de quienes gobernaban.

Cuál ciudadano honesto sería capaz de atreverse a sostener que asesinos como el del Dr. Valverde, el de el de o robos y saqueos como los cometidos por los "mariachis" al amparo o con la ayuda de las autoridades, por el hecho de haber sido cometidos en beneficio del grupo político en el Poder, tienen el móvil noble y el valeroso desprendimiento que caracteriza a los verdaderos delitos políticos?

Se atrevería alguna persona con un poco de respeto por sí mismo a recoger como suyos los manifiestos de los pasajeros del comunismo del calderonismo destacando las figuras de músicos y mitajuanas victimados "sacrificados por su lealtad política al Doctor?"

Estamos seguros de que no. Ninguna persona decente puede afirmar que en Costa Rica hay reos políticos. Y si esto es así, cabe entonces preguntarse por qué se insiste por segunda vez ante el Congreso en que éste declare una "amplia y general amnistía" que resultaría inocua por falta de delitos políticos sobre los cuales aplicarla? Por qué los restos de lo que fue el calderonismo se mueven con tanto tesón para buscar respaldo en favor del delincuente diputado Gamboa que ellos mismos tienen que saber que no producirá el efecto de sacar de la cárcel ni a uno solo de sus camaradas? Por qué tanta alaraca en favor de la concordia nacional que ellos saben no se logrará con una amnistía, sino con el abandono de su campaña de odios, y la resignación a vivir en paz, pero sin aspiraciones a volver al Poder?

Detrás de todo esa agitación en torno a la amnistía creemos adivinar torvos planes para contribuir a la campaña de desprestigio contra los gobiernos post-revolucionarios que los dirigentes del régimen derrocado tienen emprendida en el extranjero.

En efecto, Calderón dice y repite en la prensa de México que las cárceles están llenas de presos políticos, que Costa Rica vive sometida a una sombría dictadura. Esta falaz propaganda encontraría algún eco si la Asamblea Legislativa, dejando de llevar por argumentos sentimentales, y sin darse cuenta de su inaplicabilidad, decretara una amnistía general. Con ello estaría reconociendo que en nuestro país sí hay reos políticos, pues nadie puede suponer que todo un Congreso dicte una amnistía cuando no hay reos políticos a quienes amnistiar.

Y es más, como la amnistía tiene

por su propia naturaleza que ser general, y es a los Tribunales a quienes corresponde aplicarla a cada caso concreto, resultaría que de aprobarse el proyecto Gamboa, los Tribunales habrían de decir en cada caso sub-judice que la amnistía no es aplicable al mismo, por no tratarse de un delito político y entonces el calderonismo tendría un nuevo argumento para su campaña de infamias contra el régimen actual: "El Congreso, cediendo a la presión popular, decretó la amnistía, pero el Poder Judicial, ante el cual no plegan los clamores del pueblo, se niega a aplicar esa medida de concordia nacional".

Dichosamente en la Cámara hay hombres de talento y justistas de nota que han sabido explicar los verdaderos alcances de un decreto de amnistía, que han servido para poner en guardia a la Asamblea contra los argumentos sentimentales que, posiblemente de buena fe, han dado años de los pocos sostenedores del proyecto Gamboa.

La amnistía, no cabe duda, será rechazada por amplio margen, y los enemigos de la nueva Costa Rica se verán privados de un nuevo instrumento para llevar adelante su desleal campaña de descrédito internacional.

CATILINA

## EDNA SAINT VINCENT MILLAY

Con la muy grata noticia de la adjudicación del Premio Nobel a William Faulkner y a Bertrand Russell, dos amigos por control remoto, llegó también una muy triste: la muerte de la excelsa Edna Saint Vincent Millay.

Por qué es tan escasamente conocida en nuestro país esta escritora colosal de la literatura contemporánea? No sé si hay traducciones de su obra magníficamente, pero los costarricenses bien ilustrados dominan la lengua inglesa y es curioso que muchos de ellos ignoren la existencia de tal tesoro.

Edna Saint Vincent, Miss Millay para sus fines catadores, periodistas, gentes de letras y editores, muere a los cincuenta y ocho años. Cabe lamentar con toda el alma su prematura desaparición, más ridículo sería decir que un lapso más o menos largo, la más espléndida poeta estadounidense hubiera podido superar. Si antes de los diecinueve, en su apasionada adolescencia, fue capaz de dar a luz RENACIMIENTO, el poema que conitit a los espíritus más selectos, que dió origen a las apoloías más fervorosas y que aun hoy mueve a la élite de los críticos con sutil penetración filosófica, a nuevas interpretaciones.

RENACIMIENTO es la poesía más notable de la generación que vió el albor de la vida con este siglo. Fue publicada en 1912 en la célebre antología "El Año Lirico", que tantos nombres eximios reviviera. Renacimiento fue seleccionado entre diez mil poemas sometidos a la opinión de más de dos mil escritores. Cinco años después, Miss Millay lo incluyó en su primer libro y lo denominó con ese vocablo. Es una colección pequeña de obras de arte que lleva en cada página una sed delirante de belleza y donde palpita con estremado una juventud romántica y rebelde.

Imaginó a la chiquilla inquieta, curiosa y llena de asombros, con el aire melancólico de su rostro, la frente amplísima y los ojos claros y trascendidos que muestran sus fotografías. La veo en cándida comunión con su madre, en la casa (solitaria?) de Rockland, Maine. Pienso en la niña que interrumpe sus juegos para entregarse de pleno a escribir y a escribir. Fue en este vertiginoso de los años tiempos cuando la dulce progenitora descubrió el talento literario de su hija? Fue entonces, sin duda, cuando se convirtió en su ángel tutelar. Años Años más tarde, en 1923, otro es-

píritu afín habría de aparecer en la vida de Miss Millay para estimular y proteger su brillante inspiración, su esposo Eugen J. Boissevain. Mas... a ella no le faltaba coraje para emprender toda clase de tareas. Era la mujer fuerte de que habla La Biblia, aunque me afirman que en alguna oportunidad al darse por vencida, se refugió en una neurosis de situación.

Stekel llegó a admitir que si "todo neurótico no es poeta al menos todo poeta es neurótico".

Edna Saint Vincent Millay escribió también para el teatro y tiempo se unió al grupo conocido con el nombre de Provincentown Players que representaba en Green which Village, en invierno, y en Massachusetts en verano. La poesía se escribía en algunas piezas. En 1927, Demas Taylor publicó a Miss Millay que escribiera el libreto para la ópera que le había solicitado The Metropolitan Opera Company. Ella terminó The King's Henchman en agosto.

John Hyde Preston dijo de él: "Es el drama lírico más grande después de Aulanta de Swinburne".

Un grupo de autores que luchaba contra el nazismo, conmovido terriblemente por la destrucción de Lidice, pidió a Miss Millay que escribiera un poema a propósito. Luego, la crítica mundial lo consideró como la pieza más fina de propaganda. La obra se popularizó inmediatamente y el nombre de La Ilustrísima fue pronunciada con reverencia insistida por muchos labios en distintos lugares de este universo atormentado.

Harriet Monroe aseguró de Edna: "Habrá que volver muy atrás en la historia de la literatura para encontrar a un poeta que cantara tan libre y musicalmente".

Y fue en los sonetos donde mejor se reveló el ingenio de Miss Millay, sostiene los críticos más famosos. Escribió más de doscientos que se invocaron comparaciones — Elizabeth Broyning, Roosevelt, Shakespeare, aunque muchos lo hicieron para con cedele superioridad. En uno, OYENDO UNA SINFONIA DE BEETHOVEN, Edna alcanza lo sublime al expresar contenidos recónditos, los más extraños: en su dídava de catorce líneas da al lector sensible la música, la orquesta, la audiencia y, en un todo, el espíritu inmortal de Beethoven. Otros parecen alejarse tanto, que adquieren lo divino y... escapan sin posibilidad de nuevo asimiento.

Hace algunos años, William Rose Bené pidió que los SONETOS DE MISS MILLAY FUERAN CONSIDERADOS COMO TESORO NACIONAL.

La Ilustrísima comenzó a ganar medallas desde muy joven; cuando apenas era Nancy Boyd, obtuvo algunas de plata que muy pronto se transmutaron en varias de oro. Con su The Harper Weaver and Other Poems, ganó el Premio Pulitzer en 1923.

Miss Millay disfrutó de su gloria y conoció la leyenda tejida por apoloías y detractores. Lastima que tan adorable voz se haya apagado para siempre. Brillante esperanza que surgió el poeta que nos dió su mensaje en nuestra lengua es pañola.

Edna Saint Vincent Millay, la Byron de los primeros 1920; la Poetisa que expresó "el temperamento romántico de este siglo en la manera romántica del postero", murió en un sitio de la Nueva Inglaterra cuyo nombre no pude orír cuando la radio transmitía la escueta y fría noticia".

LILIA RAMOS

Noviembre 12-50.

### EL NOMBRAMIENTO

Viene de la Pág. PRIMERA de algunos posibles candidatos. Como terminó la semana sin que el asunto fuera resuelto, no obstante el interés con que se esperaba el suceso, tuvimos la curiosidad de preguntarle a un alto funcionario sobre el particular al cruzar con él unas palabras de saludo durante los actos oficiales del domingo último en la Plaza González Víquez.

Nos dijo que nada sabía al respecto ni tenía noticia de quién fuera el candidato más probable para el cargo y que tenía entendido que el nombramiento de los embajadores y ministros extraordinarios ante gobiernos amigos es función que la Constitución de la República pone en manos del Consejo de Gobierno.

Quizá en próxima reunión de Gabinete, agregó, se haga la designación que, como se ve no corresponde al Ministerio de Relaciones Exteriores.

## El Premio Nobel de Literatura



El novelista norteamericano William Faulkner, y el filósofo y autor británico Bertrand Russell, ganadores de los premios Nobel de literatura correspondientes a 1949 y 1950, según se anunció recientemente en Estocolmo. (INP)

### LA TOLERANCIA . . . . .

Lo procedimiento que las leyes de las democracias estipulan para el arreglo de los que han turbado su paz. Durante todo el procedimiento de arresto la voz de un oficial de la policía hizo repetidos llamamientos de esas palabras: "No dispersen, no dispersen. Será respetada la vida por de Albizu Campos. Serán respetados sus derechos de ley". Y en efecto, es dentro de la paz, del orden, de la garantía del cumplimiento de esa garantía que no sería matado, ni siquiera agredido, que se lleva a cabo el arresto de Pedro Albizu Campos.

"La indignación personal que yo pueda tener por el atentado contra mi y mi familia", agregó Muñoz Marín "por el atentado contra el Presidente Truman, que es un magnífico amigo de nuestro pueblo, no me da derecho a mi para violar ni una sola garantía democrática, porque estas garantías democráticas del pueblo de Puerto Rico con sus votos me las ha confiado para que las culde, y las preserve.

"Eso es la democracia. Contra eso fue que se dispararon balas. Y por eso fué que el efecto de las balas fué que trasciende en las vidas de hombres y familias, pero no pudo, como no podrá jamás, dañar ni en lo más leve, lo que es y significa vivir bajo la democracia de las leyes de la Democracia.

"Observen todos — no en lo personal sino en su aspecto de principio — el contraste entre quien usa su influencia psicológica perversa para mandar a matar, y quien, a pesar de haber sido mandado a matar, usa toda su influencia y autoridad que le da la confianza del pueblo de Puerto Rico, para proteger los derechos bajo ley del que lo manda a asesinar.

Observen esto todos los portorriqueños amigos de la libertad real, de la ley y del orden, porque, observando bien es lo que, les hará ver más claro todavía que nunca antes, por qué es que el derecho al voto es un derecho sagrado, por qué es que el ejercicio de la voluntad de cada hombre con su voto es tan profundamente importante para preservar una manera de vida en la cual no gobiernan las violencias, ni las balas, ni los asesinatos, sino que gobiernan las disposiciones de las leyes que se fundan en los gobiernos que a su vez son construídos por los votos libres.

"El Gobierno de los votos le protege el derecho bajo la ley del propulsador de la violencia — el propulsador de la violencia que tira al fuego las vidas de sus propios seguidores y sólo se esmera en preservar la suya con la ayuda de las leyes de la Democracia.

Refiriéndose el Mandatario portorriqueño a los policías que, no obstante la agresión, se abstuvo de hacer daño a quien intentaba acabar con sus vidas, enunciando así el espíritu mismo de la democracia, añadió:

"Esos policías, tan vejados, tan continuamente amenazados en sus vidas, esos policías, cuyo honor uniforme fue casi como un ímán para las balas fueron esos mismos hombres los que no dispersaron, los que supieron que la tolerancia, el procedimiento de ley, el reconocer los derechos que igualmente tenga en ley el hombre que más daño nos haya hecho, es la virtud necesaria para que el pueblo de Puerto Rico siga por el glorioso camino de paz, de creación, de fondo respeto en el que está desarrollando su vida.

A esos hombres de la policía, como a los de la Guardia Nacional, yo quiero ante el pueblo de Puerto Rico rendirles hoy el tributo de mi más alto respeto y de mi más fraternal afecto.

"Amigos, eso significa la democracia. Por defenderla yo, se dispersó contra mí una multitud que derla están heridos policías y guardias nacionales, algunos en peligro de muerte. Por defenderla han muerto guardias y policías, por defenderla, para ustedes, lo

Viene de la Pág. PRIMERA dos los que me están oyendo, para cada uno que me oye. . . . . Y concluyó diciendo:

"Fué para que tú pudieras seguir teniendo democracia y libertad en tu vida. Fué para que nada te tiranice a ti. Fué para que nada te pueda nunca hacer vivir por el terror de las balas. Fué para que nadie jamás pudiera, o bigarite por el terror, a tener la clase de gobierno que tu alma no podía. Fué para que tus hijos puedan creer en seguridad y tener un mundo digno de los hombres que saben vivir sus vidas y respetarse mutuamente. Estos hombres existieron sin pechos a las balas para remachar tu seguridad de que vas a vivir bajo un gobierno de libertad y no bajo un gobierno de balas y de bombas. Fué para proteger tu derecho a que las leyes de tu gobierno desde la más sencilla ordenanza de tu pueblo, hasta la Constitución que gobierna a tu gobierno mismo, protegiendo tus derechos como individuo y como ciudadano, sean hechas por hombres que surgen de los votos tuyos, de todos ustedes en los campos y en las poblaciones de Puerto Rico, y que no sean hombres impuestos por la fuerza, que sean hombres electos por los votos y libres y limpios de todos ustedes, de cada uno de ustedes.

"Por defenderlos ese derecho murieron estos hombres en estos días de dura prueba".

CUANTIOSA

Viene de la Pág. PRIMERA rededor de 50 puntos que se registró en el mercado de opciones causada por rumores que circularon al efecto en que se iba a firmar un acuerdo de paz con la China Comunista.

Por otra parte, el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos ha pedido a sus representantes diplomáticos en los principales países productores de café, que hagan un cuidadoso estudio de los factores y acontecimientos susceptibles de indicar, qué provisiones de café habrá disponibles para la exportación en cada uno de los próximos 5 años.

El Departamento de Agricultura le interesa particularmente saber qué cantidad de arbutos se han venido sembrando desde 1945. La importancia de las labores de sustitución de árboles viejos por nuevos de mayor capacidad de rendimiento, los cambios más recientes habidos en las facilidades para obtener mano de obra agrícola de cultivo, costo de la producción, etc.

La Intendencia del ejército norteamericano, rectificó de nuevo los datos relativos a las ofertas que se van a abrir el 14 de Noviembre para 29.106 sacos de Santos (una clase de café) y 14.364 sacos de Colombia (otra clase de café).

Al respecto, dicho Departamento ha organizado la siguiente sinopsis de adquisición, con todos sus detalles adberentes:

Lugares de Entrega: F. O. B. Houston. Tiempo de Entrega: 19 al 10 de Diciembre. Tipo: Santos; Sacos: 5.163.

Lugar de Entrega: F. O. B. New Orleans. Tiempo de Entrega: 19 al 10 de Diciembre. Tipo: Santos; Sacos: 14.235.

Lugar de Entrega: F. O. B. New Orleans. Tiempo de entrega: 19 al 10 de Diciembre. Tipo: Santos; Sacos: 9.707.

Lugar de Entrega: F. O. B. Houston, Texas. Tiempo de Entrega: 1 al 10 de Dic. Tipos: Colombia nos. Sacos: 1814.

Lugar de Entrega: F. O. B. New Orleans. Tiempo de Entrega: 19 al 10 de Diciembre. Tipo: Colombianos; Sacos: 9.828.

Lugar de entrega: F. O. B. Brooklyn. Tiempo de entrega: 19 al 10 de Diciembre. Sacos: 2.722.

Estas solicitudes se hayan en estudio de los órganos respectivos en la materia.

# RECUERDE

que después del 15 de noviembre sus servicios pueden serle desconectados en cualquier momento si sus recibos de electricidad y teléfono por el mes de octubre no han sido cancelados.

Compañía Nacional de Fuerza y Luz, S. A.



### Serio percance sufre al aterrizar un avión de la K. L. M.

Por encontrarse la pista del Aeropuerto de la Sabana en ruinoso estado a causa de los fuertes aguaceros, los pilotos perdieron su control y el avión patinando fué a dar a la pista del costado Norte.



Posición en que quedó el avión de la K. L. M. que en la tarde de ayer sufrió grave percance en el Aeropuerto de la Sabana. — (Foto Coto)

Rápidamente corrió ayer tarde la noticia en esta Capital de que un avión había sufrido un serio percance en el Aeropuerto de la Sabana. Como siempre sucede en estos casos la noticia adquirió caracteres de suma gravedad, por lo que de inmediato un redactor nuestro se trasladó al lugar del suceso.

**UN AVION DE LA K. L. M.**  
Efectivamente al llegar a la Sabana pudimos comprobar que por el costado Norte de la misma se hallaba un avión con medio cuerpo fuera de la pista o sea en la vía que por allí pasa con dirección al Estadio Nacional. El avión era un bimotor de la Compañía Holandesa K. L. M. y con matrícula P. J. A. L. B. Por suerte la nave no presentaba daños de mayor consideración y al indagar sobre sus pasajeros se nos dijo que ninguno había sufrido lesiones graves, a no ser el susto mayúsculo que se le varon.

**COMO SIEMPRE LA PISTA...**  
Digna de aplausos fue la disposición tomada durante los días pasados en que arrieron los temporales por la Dirección General de Aviación Civil, al prohibir el aterrizaje de los aviones en la pista del Aeropuerto Internacional. Creí

mos entonces que tal disposición se continuaría tomando siempre. Pero desgraciadamente ayer se les pasó por alto a los señores de la Junta y a pesar del fuerte temporal que azotó a San José durante la noche del domingo y todo el día del lunes, el servicio de aviones se efectuó durante todo el día. Al factor suerte se debe el que a estas horas no estemos lamentando una tragedia de grandes proporciones. En los días de lluvia la pista de la Sabana se transforma en una verdadera ciénega. Los aviones al aterrizar no encuentran la firmeza necesaria y patinan por largo trecho. Esto fue lo que sucedió al avión de la K. L. M. Sus pilotos perdieron el control de la nave y ésta se dirigió precipitadamente hacia el costado norte de la misma, hasta llegar a la vía que pasa por ese lado.

**LOS PASAJEROS**  
Ya pueden imaginarse los lectores el susto que se llevaron los pasajeros del avión. Al salir de la nave todos mostraban en sus facciones la impresión violenta que les había causado el percance. Por dicha ninguno sufrió lesiones de consideración por lo que no hubo necesidad de prestarseles atención médica, de lo cual somos los primeros en alegrarnos.

### La Rerum Novarum se pronuncia sobre el Instituto Nacional de la Vivienda

Ante el proyecto de ley presentado a la Asamblea Legislativa para crear el Instituto Nacional de la Vivienda, la C. C. T. Rerum Novarum desea manifestar públicamente una vez más, su apoyo a tal idea. En cuantas ocasiones nuestra Confederación ha examinado el problema de la habitación que confronta el país, siempre ha llegado a la conclusión que se hace necesaria la creación de una Institución que en forma independiente y directa se dedique a enfocar este problema. Es así como en diferentes actos públicos hemos propiciado el establecimiento de tal Instituto por lo que, consecuentes con esta línea de conducta y convencidos de la necesidad de que el problema de la habitación tiene que ser resuelto en forma distinta de lo que hasta aquí ha sido, nuestra Organización apoyará la idea presentada ante nuestra Asamblea Legislativa.

problema que se trata, haremos las observaciones correspondientes en un afán de contribuir en la medida de nuestras capacidades a que la ley que de esta vez se dicte, responda a las aspiraciones y necesidades de un pueblo. Sabiendo que un asunto de esta naturaleza debe ser tratado con la atención que merece, conviene que los sectores interesados manifiesten su forma de pensar al respecto, a fin de que las mismas se cristalicen en disposiciones legales que ajustadas a nuestro medio y contemplando nuestra realidad, garanticen soluciones más efectivas en el problema de la habitación que confrontamos. Nuestra Confederación está segura de que si así se procede, los señores diputados, con la altura que les caracteriza, sabrán acoger todas las observaciones y darle al proyecto el carácter de verdadero sentimiento nacional.

Claudio González Quiros  
Vice-Presidente C. C. T. Rerum Novarum.

## DELIBERACIONES LEGISLATIVAS

**Pasó en tercer debate el proyecto de pago total de la deuda política del Partido Unión Nacional**  
Siguió discutiéndose sin que llegara a votarse el dictamen de mayoría que deniega la amnistía para los procesados por delitos políticos

Por poco se pierde en tercer debate el proyecto de pago total de la deuda política, no porque le faltaran votos, sino por cuanto algunos diputados querían que el respaldo se encontraran fuera del recinto Legislativo. Dejando los pelos en el alambre como dicen, este proyecto pasó en trámite de tercer debate.

El diputado Elizondo Cerdas aprovechó el primer debate del proyecto de modificación a la ley sobre incorporación de médicos al Colegio respectivo, para presentar una moción que tiene por objeto que el Hospital San Juan de Dios permita a los nuevos doctores que han cursado su servicio social e internado en otros hospitales de la República, que pueden atender a sus pacientes en esta Institución hospitalaria de la ciudad capital. Como se verá habrá necesidad de reformar el Reglamento Interno del Hospital San Juan de Dios que sólo permite a los nuevos médicos que han hecho su internado en este centro, atender sus pacientes y operar dentro de él.

La discusión de este asunto se aplazó por tres días a fin de estudiarlo mejor y conocer la opinión del Dr. Peñar Chavarría quien estuvo ausente durante la sesión.

En cuanto al debate tema sobre la amnistía a los reos políticos el Representante Elizondo Cerdas declaró que nuestra jurisprudencia y nuestro derecho penal si establecen derechos políticos. La propia Constitución habla de que corresponden al Poder Legislativo conceder la amnistía que constituye según la doctrina y los Tratados un acto puramente político, y si la Carta Magna así lo expresa es porque si existen en Costa Rica los delitos políticos. Se mostró también en desacuerdo con el dictamen en cuanto a que en él se le niega a la Corte Suprema de Justicia la clasificación de estos delitos: el Sr. Elizondo sostuvo que es la Corte a la única que le corresponde esa clasificación.

El delito político para el Sr. Elizondo es aquel que cometen los que luchan contra el poder constituido y no los que cometen en perjuicio del pueblo las personas adictas a un gobierno. La revisión de los fallos del Tribunal de Sanciones Inmediatas, que es un proyecto del mismo diputado Elizondo Cerdas, fue considerado por éste como más factible y más práctico.

Rodríguez Carraz, basado en varias opiniones emitidas por abogados de la Cámara de que los delitos sólo se cometen contra los gobiernos constituidos, aprovechó la oportunidad para decir que si existen los procesados por delitos políticos en Costa Rica, en Guanacaste hay alrededor de 40 expedientes contra individuos que por su ardor y apasionamiento político se suman a las fuerzas invasoras calderonistas que entraron por La Cruz. Muchos de ellos purgan en la cárcel ese delito, algunos están en libertad bajo fianza. Cuando el proyecto de amnistía que se discute haya fracasado, cosa muy probable,

como lo aseguró el mismo diputado Rodríguez, él presentará un proyecto para otorgar la amnistía a todos los comprendidos en esa aventura calderonista.  
Fernández Durán ratificó su criterio al respecto alegando que no existen delincuentes políticos sino procesados por delitos comunes. Leyó una larga lista de 140 nombres de personas que han sido condenadas por homicidio, hurto, daños a otros delitos graves. Adelantó que votaría el proyecto de Revisión de los fallos del Tribunal de Sanciones inmediatas por cuanto estaba convencido de que tales sentencias no iban a variar en lo más mínimo, si acaso sobrevendrán pequeñas reducciones de penas.

Picado Guerrero en extenso dijo que aumentó que la amnistía era necesaria para consolidar la fraternidad nacional. Nadie puede edificar un edificio estable en el cimiento de un volcán, dijo y agregó que es aventurado afirmar que no existen reos políticos sino antes haber revisado los 300 fallos del Tribunal de Sanciones Inmediatas con sentencias condenatorias. Delitos políticos pueden haberlos cometido también aquellos que en una guerra civil, por su ideología política, acompañaron a las tropas del gobierno. Señala que es difícil la enumeración de los delitos políticos, pero que amnistía tenía que dársele con un criterio más amplio, mirando a su asunto a un punto subjetivo. Trajo a cuento el caso de España diciendo que los franquistas levantaron procesos por delitos comunes contra grandes figuras del republicanismo que se encuentran en otros países como simples exilados políticos.

Posiblemente si hubiesen triunfado los republicanos muchos franquistas habrían recibido igual trato. Terminó diciendo que él votaría en contra del dictamen que deniega esa amnistía por cuanto la considera indispensable para la fraternidad nacional, aun si ella resultara inoperante por cuanto la Corte Suprema de Justicia reconciere que no existen delitos políticos, vendría a ser visiblemente que a este gobierno y a la Asamblea los anima un verdadero deseo de unir a la familia costarricense.  
Sin que este asunto se votara la sesión fue suspendida a la hora acostumbrada.

### GRAN INDIGNACION

(Viene de la Página 1)  
dos y profesiones, en su mayor parte, agricultores, vecinos del cantón de Puriscal, a vosotros respetuosamente venimos a manifestar: En el diario "La Nación" hemos visto que posiblemente cuando esa Cámara conozca del Presupuesto General de Gastos de la República, posiblemente se suprima la Partida con que contribuye el Erario Público para Gastos de la STICA.

Esa Dependencia ha colaborado grandemente al apoyo a la agricultura, y sería una lástima, ya que lo hemos notado los agricultores, que el labor llevado a efecto en ayuda a la agricultura, pues a esta entidad se debe el auge de la agricultura en este cantón. La enseñanza técnica, sus colaboradores nos han enseñado muchos procedimientos en la materia agrícola, que es preciso divulgar para obtener mejores resultados en nuestras cosechas. Las nos las mismas q' se obtienen de un folleto de agricultura. Por eso estimamos que es de gran trascendencia para el cantón, el estar establecida en el centro de esta localidad una oficina, que nos sirva de fertilizantes, y más que todo de sus conocimientos en esta materia, y la ejecución de esta en este lugar por falta de Presupuesto nos vejaría de esta ayuda directa del Estado en beneficio de la agricultura. Si bien es cierto que la Cámara de Agricultura nos beneficia, aun nos beneficia más la STICA por ser la oficina a que acudimos en consultas que nos seríamos.

Los que suscribimos el presente memorial venimos de buen agrado que la Honorable Cámara Legislativa a quien respetuosamente nos dirigimos, por ser la entidad suprema, y que de su seno saldrá la ley, nos apoye en esta solicitud para la agricultura, y que no se suprima la Partida en referencia.  
Puriscal, Noviembre 11 de 1950.  
Firman:  
Pedro Sabotio O. Presidente Municipal — Antonio Chavarría P. Regidor Proprietario Municipal. Fausto Salazar, Regidor Proprietario Municipal. Juan Méndez M., Regidor Proprietario Municipal. Fernando Vargas L., Regidor Sapiente Municipal. Rafael Vargas, Cura Párroco de Puriscal. — Siguen más de cien firmas.  
De Siquirres recibimos escrito

## La delegación canadiense



En pose especial para LA REPUBLICA aparecen en la presente gráfica los miembros de la distinguida Delegación Canadiense que nos visita, en compañía del Jefe del Protocolo de Relaciones Exteriores, don Rafael A. Ulloa, y el Jefe y Sub-Jefe del Departamento Comercial de Economía y Hacienda señores Povedano y Pignataro respectivamente. — (Foto Carrillo)

### Hoy se reunirá el Ministro de Hacienda con la Delegación Canadiense

A las cinco y media de la tarde de hoy se reunirá el Ministro de Hacienda Ing. Hernández Volio con los miembros de la Delegación Canadiense que nos visita.  
En esta reunión se discutirán planes económicos para los dos países: exportación de café al Dominio, lo mismo que maderas, bananos, cacao, etc., por importación de máquinas, productos farmacéuticos y papel.

La iniciativa del pacto económico q' se proyecta, ha venido de los canadienses, quienes están interesados en adquirir parte de nuestra exportación, pagándola a muy buenos precios.  
No obstante, desconoce la agenda al respecto, se estima que esta se beneficiará sensiblemente en los países productores de los nórdicos canadienses. Informaremos mañana de los puntos discutidos.

### Números favorecidos en el Sorteo de la Lotería del Asilo Chapuá efectuado el domingo

01049	€ 200	06085	09626	500	Aproximac.	19142	200
01216	500	20,000	09655	500	posteros	19345	200
01355	200	00000	09732	500		19387	200
01359	500		09738	200	14454	500	19475
01350	200	Aproximac.	09860	200	14455	500	19684
01416	200	posteros	09916	200	14456	500	19850
01536	200		09944	200	14457	500	19911
01727	200	06086	10025	200	14458	500	19923
01893	200	06087	10073	200			20045
01944	1000	06088	10097	200	14808	200	20254
01946	200	06089	10238	200	14845	1000	20318
02059	1000	06090	10277	200	14852	200	20387
02071	200	06157	10341	200	14897	200	20696
02214	200	06158	10493	200	15053	200	21248
02242	200	06216	10496	200	15176	200	21307
02305	200	06217	10634	200	15258	500	21678
02494	200	06506	10625	200	15271	200	21747
02692	200	06779	10791	200	15321	1000	21989
02726	200	06863	10930	200	15482	200	21912
02750	200	06947	10949	200	15530	200	22014
02798	200	06977	10995	200	15594	200	22089
02895	200	07004	11022	200	15620	200	22288
03392	200	07138	11070	200	15807	200	22407
03425	1000	07202	11238	200	15816	200	22480
03526	200	07252	11304	200	16085	200	22527
03538	200	07393	11353	200	16098	200	22654
03562	200	07471	11480	200	16247	200	22661
03578	200	07532	11568	200	16293	200	22781
03679	200	07538	11645	200	16290	200	22825
03758	200	07641	11816	200	16371	200	22846
03891	500	07709	12100	200	16457	200	23011
03947	200	07819	12111	200	16569	200	23018
04093	200	07855	12500	200	16592	200	23145
04195	200	07935	12545	1000	16625	200	23551
04218	200	08075	12617	200	17029	200	23565
04292	200	08091	12852	500	17502	200	23670
04300	200	08144	12915	200	17129	200	23987
04303	200	08145	13427	500	17166	200	24044
04378	200	08165	13450	200	17212	200	24246
04395	200	08180	13475	200	17319	1000	24300
04448	200	08200	14068	200	17502	200	24473
04700	200	08281	14104	200	17450	200	24519
04823	200	08389	14247	200	17489	200	24847
05542	200	08403	200		17543	200	25041
05554	200	08475	200		17874	200	24707
05715	200	08499	200		17961	1000	24835
05751	200	08516	200		18011	500	25056
05801	200	08582	200	14448	19059	500	25074
05852	200	08785	200	14449	19163	200	25106
06023	200	09037	200	14450	19215	200	25130
06084	200	09298	200	14451	19465	200	25175
		09074	500	14452	19404	200	25188
		09148	500	14453	19651	200	25257
		09298	200	14454	19664	200	25357
		09218	200	14455	18670	500	25437
		09418	200	100,000	18974	200	25456
		09451	200		18979	200	25685
		09461	200		18982	200	25691
		09496	200		19027	200	25972

de don Víctor M. López que dice:

11 de Noviembre de 1950.  
Señor Director del diario de la mañana LA REPUBLICA.  
San José.  
Estimado señor:  
En la edición correspondiente al día de hoy le que será presentado un proyecto para suprimir la partida de STICA, la cual me hace pensar que lo que ha venido publicando LA Nación en estos días, tiene algo de cierto. No sé si el diputado Morúa, que entiendo no es agricultor, o los que apoyan esa idea, se han dado cuenta de lo que significa para los agricultores la STICA, sobre todo para los de escasos medios como este servicio de vías rápidas de comunicación. Yo recuerdo atentamente a los que están con la idea de suprimir esa partida, visitar las oficinas de STICA, empaparse de su labor, consultar a los agricultores pobres de los pueblos y el asegurar sin temor a equivocarme, que cambiarán de actitud definitivamente a beneficio de STICA, a la cual le debemos muchos favores, sino de la mayoría de los agricultores. Los periódicos como La Nación y los otros, en vez de ponerse a pelear, de si la noticia es cierta o no, deberían iniciar una campaña inmediatamente en contra de esa idea, que sería de funestas consecuencias. Yo insisto por este medio muy especialmente a los Diarios, a todos los agricultores del resto del país que han recibido ayuda y consejo de STICA, a la Cámara de agricultura y a todos los interesados a protestar en la forma más vehemente por ese proyecto y por medio de propaganda y publicaciones, abrir los ojos a quienes no se dan cuenta de la realidad. Espero la cooperación de todos en esta campaña por agricultura nacional en la cual STICA está a la vanguardia.  
Aventamente.  
Victor M. López

### JUNTA DE LIQUIDACIONES DE CAFE

Liquidaciones de café de la cosecha 1949-50, aprobadas provisionalmente

Nombre	Finca	Lugar	Precio de Liquidación
Antonio Salas Campos	Santa Lucía	Barba	263.50
Rafael Quesada Durán	Santa Rita	Zapote, San José	maduro 260.00, verde 206.30
José Joaquín Trejos Quiros	Los Anónos	S. Rafael, Escazú	maduro 258.30, verde 205.76
Ruiz y Pacheco-Beneficio de	Palmares	Palmares	248.80
Hermes Rodríguez González	Río Colorado	Sarché de Grecia	214.40
Juan Rafael Arias Bonilla	Santa Lucía	Barba, Heredia	269.70
Roberto Esquivel, Suca	San Gabriel	Goicoechea	maduro 226.95, verde 180.60
Hacienda Bella Vista, S. A.	Bella Vista	Ctón, La Unión	220.00
Hacienda Atirro, Ltda.	Atirro	Turrialba	maduro 236.25, verde 188.31
Alex Murray Anderson	San Rafael	Puriscal	199.85
Adrián Collado Montelegre	Las Azules	Montes de Oca	256.70
José María Valenciano	Montes de Oro	Guanacaste	221.60
Franklin Fernández Pacheco	Monte Cristo	Alajuela	247.95
Cia. Cafetalera de Alajuela, Ltda	El Brasil	Alajuela	241.20
Alice Andre de Tinoco		Ctón, La Unión	192.85
Max Blanco Brunetti	Sylvia y Palmare	Palmares — Poás	195.35

Las anteriores liquidaciones se consideran definitivas, una vez que el beneficiador haya pagado el impuesto del dos y cuarto por ciento.

Junta de Liquidaciones de Café, Secretaría—HERNAN VEGA R.



# TEXTO DEL DISCURSO PRONUNCIADO EL DOMINGO POR EL PRESIDENTE ULATE



### Compañeros de la Guardia Civil:

Ya no se volvió a oír sonar un disparo en San José ni en las demás provincias. Las bombas que unos colocaban en los portales para apuntalar al Gobierno y los otros para destruirlo, han desaparecido, como por encanto. La angustia y el permanente sobresalto en los hogares han trocado en el sereno discurrir de una vida de trabajo. El triste espectáculo del medio bar azotado y arrastrado en hombre de la calle por la policía, ya no se da tampoco se dará aquí, ya no se da tampoco en las calles, ya no gritará más la arbitrariedad gubernamental, sino que por ellas escuchamos el evangelio blanco de la fraternidad de los costarricenses y el evangelio cívico de la restauración moral de Costa Rica. Las armas ya no están ocultas en las lóbregas bóvedas de los cuarteles, en espera de la ocasión de emplearlas como instrumento de muerte sino que salen a la calle recién pintadas y relucientes para que todos las vean en su recelo y para que el jefe de Uds. les diga al país para que sirvan ahora. No asustaron a los ciudadanos que las vieron pasar, porque ya existe una conciencia nacional que sólo sirven actualmente y sólo servirán en el futuro, para darles entera sensación de seguridad a los ciudadanos en sus vidas, en sus familias, en sus propiedades; y para contribuir eficazmente a las grandes campañas nacionales que el Gobierno está llevando a cabo por las vías de la cultura, del trabajo, de la salubridad, del honesto manejo de los fondos públicos.

La paradoja a que asistimos no tiene otro significado que el que tuvieron las paradas similares efectuadas bajo gobiernos eminentemente civiles y democráticos, como el de don Cleto o el de don Ricardo.

Nuestra primera preocupación respecto de este Cuerpo ha sido la de hacer de cada Guardia Civil un hombre culto. Siendo el nuestro un país que se caracteriza singularmente por la cultura, por esa vida tiene que buscar el perfeccionamiento de las instituciones y de los organismos del Estado, así como del material humano sobre el cual se afirman esas instituciones. La Escuela, que suena la voz Militar de Guatemala es solamente una escuela para el aprendizaje de los Guardias Civiles, en donde se les enseña a los futuros agentes del orden y de la paz, que la Constitución está por encima de ellos y de todos, la seguridad física y moral para los habitantes y de garantía para las instituciones. Ha desfilado, no en despliegue y con arrestos militares sino precisamente por la razón opuesta, para que todos puedan ver en ella la seriedad, la disciplina del régimen de Gobierno. Ha querido que por todos se conozca su espíritu de disciplina, su sentido de responsabilidad, que apunta en la exactitud de la marcha, en la limpieza del uniforme y en la precisión de los movimientos, para que se sepa que ya no se hace vida de holganza en los cuarteles y que el espíritu que a éstos los anima es el mismo espíritu de trabajo que priva en todas las esferas del Gobierno.

El ejercicio de la autoridad, la posesión de las armas, tiene para los costarricenses todos y particularmente para cada uno de ustedes, una significación clara y precisa: es respetuosa garantía de nuestra vida institucional y hace posible el normal desenvolvimiento de las más diversas y fecundas actividades de la nación dentro del máximo de seguridad necesario a las mismas.

Las libertades están garantizadas. Tenemos cordialidad internacional y paz interna. Los hogares pueden sentirse tranquilos. La ola de la delincuencia empieza a decrecer, conforme vamos poniendo en mejores condiciones de combatir a la Guardia Civil y al Cuerpo de Investigación. Ya existe el respeto por el Guardia Civil, que no lo hubo por el antiguo policía, desconocer del trabajo que le tocaba desempeñar. Cada uno de Uds. es un colaborador importante del Gobierno y un colaborador abnegado. Cuando se les acusa por los que, en razón de su cultura, menos deberían hacerlo, como si fuesen ustedes agentes de la violencia, constándoles a todos que no son sino agentes de la ley y sus servidores más humildes, me doy a reflexionar en que Uds. no cobran sino doscientos centesimos colonos al mes, que no les alcanza ni para alimentar a la mujer y a los hijos; en las largas noches de invierno que salen sin haber tomado una taza de café que les tonifique el organismo, y hasta hace pocos días, sin abrigo para la lluvia; y que además, en vez de apreciar el servicio que prestan se comete con ustedes la más dura de las injusticias.

Nada hay más injusto que esta manera de administrar la justicia. Deben ser resabidos del odio ancestral que sienten algunos contra el que ejerce cualquier forma de autoridad, por modesta que sea. En el antiguo campesino, se manifiesta en el odio al gendarme y la instintiva rebeldía ante él; y en alguna gente culta, por fortuna muy escasa, se convierte en un constante y ruidoso alarde, según el grado de la libertad; más ruidoso el alarde cuando la libertad le está menos amenazada. Esto es lo que me maltrata, por Uds. y por mí, de los juicios ligeros en que se presenta a la Guardia Civil atentando contra cualquiera de las formas de la libertad. Los querrelantes se retrotraen a más de medio siglo atrás, cuando había que pelear contra el palo, contra los cepos, por la libertad de pensamiento y por la libertad de escribir. Se convierte en una obsesión, casi en una segunda naturaleza, esta actitud anacrónica

### El ejercicio de las armas es respetuosa garantía de nuestra vida institucional

Elas hacen posible el normal desenvolvimiento de las más diversas y fecundas actividades de la nación, dentro del máximo de seguridad necesario a las mismas

Las libertades están garantizadas. Tenemos cordialidad y paz interna. Los hogares pueden sentirse tranquilos. La ola de delincuencia empieza a decrecer conforme vamos poniendo en mejores condiciones de combatir a la Guardia Civil

Las armas que lucen las manos de Uds. servirán para contribuir a la batalla que estamos dando y que esperamos ser nuestra última batalla

Me atrevo a afirmar que en ningún país anti-comunista se trata a estas horas al comunismo con la cortesía que lo hacemos aquí

LA REPUBLICA inserta íntegro el texto del trascendental discurso pronunciado el domingo anterior por el Sr. Presidente de la República en el homenaje que le rindió la Guardia Civil

del más viejo estilo republicano, ya pasado de moda, y sería inofensiva si no le produjese descrédito al país que, adentro o fuera, se diga que la libertad sigue amenazada bajo el Gobierno de un grupo de hombres de buena fe que lucharon precisamente por restablecerla.

El jefe de los comunistas fué detenido por algunas horas. En donde quiera que la democracia esté vigilante, los comunistas han quedado sin amparo de la ley para su actividad sectaria. Lo detuvo, con la cortesía que todos lo conocemos, el Inspector General de Hacienda, sin haber pasado los umbrales de su casa; y le prodigó atenciones, se ofreció a llevarle el mismo su ropa; y transcurridas unas horas, recobró su libertad, sin condiciones. Me atrevo a afirmar que en ningún país anti-comunista se trata a estas horas a los comunistas con esa cortesía.

La T. U. N., que bajo las apariencias del sindicalismo fue una agencia de propaganda soviética y que, revelándose en toda su monstruosa desnudez, durante sus últimos días, paró en ser un cartel en donde se manifestó claramente la filiação soviética, a los ciudadanos no comunistas, se ha transformado en lo que ahora llaman la Federación de Trabajadores de San José, con sus mismos dirigentes, sus mismos afiliados, iguales prácticas e iguales ramificaciones. Con burda habilidad, empezaron a hacer reuniones bajo la máscara de la sindicalización, pero llevando a ellas unos sellos con el martillo, que definen claramente la filiação soviética. No puedo admitir, si como costarricense ni como gobernante, que la Federación de Trabajadores de San José esté protegida por la Constitución y por la ley ni que sus funciones sean protectoras de los intereses de los trabajadores afiliados, por respetable que sea la personalidad de donde procede esta peligrosa afirmación.

La Democracia — se dice — no tiene otro rumbo a seguir que el que le marca la Constitución Política del Estado; salirse de ese carril en cualquier sentido es peligroso, porque pueden originarse con ello grandes males para el país, porque tan malo es una desviación hacia el comunismo como si se efectuara hacia el fascismo". Si; pero la democracia no puede entregar armas a sus enemigos para que acaben con ella. La ingenua teoría, que pudo estar buena para los tiempos en que el comunismo era sólo una especulación intelectual, de que "los males de la democracia se curan dando más libertad" no pasa ahora de ser una inoportunidad. En los Estados Unidos en donde se proclamó la teoría, son los comunistas mucho más duros que nosotros; y a nadie, fuera de los mis-

mos comunistas, se le ocurre decir allí "q' ha sufrido la libertad, ocrecimiento" porque se les arresta. La democracia americana sigue siendo ejemplar. En todos los países del Continente en todos los países democráticos de todos los Continentes, los comunistas están sujetos a más severas restricciones q' aquí. Tiene q' herirnos que, en tales condiciones se diga que hay que defender las garantías constitucionales, como si estuvieran amenazadas, y ver que la democracia no sea un mito, como si estuviera en camino de serlo, por el simple hecho de haber arrestado a unos cuantos comunistas y dando pie para que los enemigos del país, en el interior y exterior, se sirvan del argumento y lo exploten.

Por fortuna, haciéndole justicia a la Guardia Civil de Costa Rica, la Corte Suprema, cuyos fallos son para los costarricenses como bíblicas de todos los Continentes, nos dio el amparo presentado por los comunistas contra ella. Para que la Guardia Civil sienta traquiña la conciencia, leo la resolución, contenida en el ítem siguiente:

"Resuelto el caso, se acordó declarar sin lugar el recurso, porque la protección que por la vía del Recurso de Amparo otorgan la Constitución y la Ley a los ciudadanos, se contrae únicamente a los actos evidentemente arbitrarios e injustificados dirigidos a impedir o amenazar el ejercicio de los derechos individuales; que en el caso no se puede afirmar que las autoridades de policía procedieran arbitrariamente al actuar con el propósito de impedir una propaganda contraria a la Ley que puede alterar el orden público y afectar la seguridad del Estado; que de tal propaganda llevada a cabo simultáneamente, dentro de los límites del uso informado de las autoridades del caso, recogieron publicaciones en las que se ataca, veladamente, a los regímenes democráticos; que dichas autoridades afirman que varios de los dirigentes de los sindicatos son personas de reconocida filiación comunista; que la concurrencia de tales indicios revela la falta de arbitrariedad, pues ésta supone la inexistencia de motivo que justifique el acto que se reputa arbitrario y, de otro lado, la apreciación de tales indicios aislados en que se sustentan simples medidas de policía no incumben al Tribunal cuando, como en el caso, la autoridad pública ejercita las funciones discrecionales y preventivas destinadas a mantener el orden social".

Para que vean los enemigos de la Guardia Civil como ésta es garantía del respeto debido al Poder Judicial, y a la investidura de los señores Magistrados y cómo le rinde entero ac-

comentamiento a ese Poder, la conducta de la Guardia Civil respecto de los comunistas inspirará exacta y cuidadosamente en el fallo del Supremo Tribunal, que la autoriza a impedir una propaganda contraria a la Ley que puede alterar el orden público y afectar la seguridad del Estado y a "ejercitar las funciones discrecionales y preventivas destinadas a mantener el orden social".

Cuando venga la campaña electoral que ha de definir quiénes nos sucesión por mandato de la Constitución las disposiciones relativas a la fuerza pública esto es, a la Guardia Civil, única fuerza pública que tenemos, no serán tomadas por el Poder Ejecutivo sino por el Tribunal Supremo de Elecciones, como manda la Constitución de la República. Entregáremos el comando sin contrariarnos ni deprimirnos, antes bien desosos de que sea bajo nuestro Gobierno que se realice esta interesante experiencia en favor del sufragio. Pero, como pacto, entregáremos un Cuerpo de hombres agresivos e intolerantes, desconocedores de sus deberes y ansiosos de desplazar del campo electoral a los que no tengan su misma idea política, el sufragio no habría ganado nada, antes bien habría perdido y los miembros del Tribunal de Elecciones serían teóricamente los conductores del sufragio pero en la realidad podrían pasar a ser prisioneros de la Guardia Civil, y bajo este gobierno habría libertad electoral cueste lo que cueste, por encima de viscidumbres, que enmascaren pasiones, por encima de odios y de los afectos. Por lo mismo, si nos empeñamos en mejorar a su máximo grado la Guardia Civil, perfeccionando su funcionamiento y aleccionando a sus miembros para que adquieran conciencia de su deber y sepan que sólo están al servicio de las libertades y de las instituciones; y estamos seguros de que lo vamos consiguiendo, es justo que también cuidemos de su prestigio y de su respetabilidad, para que estos atributos le den mayor eficiencia a la hora de la prueba.

No hace muchas semanas hubo que nombrar Segundísimo Comandante en alguna de las provincias. Amigos míos, y yo mismo presentamos el nombre de un joven luchador de nuestra causa, pero sometido a examen en la escuela de la Guardia Civil, fue el que eliminamos. No se contrarió el ni nos contrariamos nosotros. El mirándolo, perdíamos a un colaborador, pero ganábamos la eliminación de la política en la integración de la Guardia Civil. Hasta los Segundísimos Comandantes se nombran conforme al conocimiento que hayan podido adquirir de la función a cuyo desempeño van. La designación de los Primeros Comandantes queda al libre criterio del Jefe del Gobierno, para la seguridad del régimen y su confianza personal.

De donde más urgente es desterrar la política es de los organismos que tienen a su cargo la seguridad nacional y la seguridad individual de los habitantes. Esa es la tendencia más generalizada en los países de estructura democrática. La tendencia alcanza también a los que tienen según algunos, regímenes más fuertes. De los unos y de los otros, no quedan en el Continente Americano más de cuatro en donde los miembros de la fuerza pública sean al propio tiempo ciudadanos sufragantes. En Chile, la tropa no puede votar y aún cuando los jefes y oficiales sí tienen el voto, no lo ejercitan tradicionalmente porque, conforme a la ley, las instituciones armadas son responsables ante la ciudadanía por el orden y la regularidad de las elecciones, como van a serlo aquí. A la inversa, en El Salvador no votan los jefes y oficiales profesionales desde

el grado de Sub-Teniente. La Asamblea Legislativa del Ecuador está discutiendo un proyecto de Ley para impedir que los miembros del ejército puedan ejercer el voto. En Guaytemala, en donde tampoco votan los militares, el artículo 134 de la Constitución establece que la fuerza pública a jurar que esta jamás será instrumento de arbitrariedad ni de opresión; que defenderá la integridad territorial, la Constitución de la República y los derechos y libertades del pueblo.

Por vía de investigación, les encargué a los jefes de nuestra Guardia Civil que promovieran una encuesta entre los miembros de ese Cuerpo, con absoluta independencia de su opinión, sobre si querían o no conservar el derecho al voto. El noventa por ciento manifestó desearlo de renunciar al voto. Los milindiosos que aquí se mueven tran asustados y temerosos de que se evite una única batalla. Serán para darles escucha a un millón trescientos mil libras de leche que han llegado, a Pultreras y para vigilar que no se pierda ni un átomo en el tránsito hasta San José, porque con ellas esperamos darles leche a los niños escolares del país durante el curso entrante. Había dicho muchas veces y aquí lo repito que uno de mis más vehementes deseos es el de lograr para cada niño costarricense una ración de leche, el día que él permanezca recibiendo, cada día, un vaso de leche, en un esfuerzo de orden nacional e internacional por obtener, a la vez que la maravillosa sensación de provocar bienestar y alegría al niño, el bienestar mismo del niño, el mejoramiento de la nutrición del pueblo y el aumento de rendimiento para el trabajo y con ello, el progreso de una vida mejor. La Guardia Civil, en las provincias más lejanas, como así mismo en la capital, se arman a ejercer autoridad para que la campaña que estamos realizando contra el paludismo, se lleve a cabo eficazmente. Esos son los grandes enemigos contra los cuales estamos combatiendo, pero no podemos olvidar serlo en una base general que es la de la paz, el orden y la seguridad. La Guardia Civil tiene la obligación de constituirse en trascendente colaboradora de quienes hoy tienen la responsabilidad de la defensa de salud del pueblo costarricense. La Salud Pública debe contar con cada uno de ustedes para mantener la vigilancia más estrecha en el cumplimiento de las medidas sanitarias que el Estado tiene que adoptar, operando en la educación de sus habitantes, avisando del desperfecto de un baño, del estancamiento de unas aguas, de tantas y tantas fallas que la naturaleza de sus cargos les imponen. Me propongo pedir al Ministerio de Salubridad que prepare un pequeño manual de instrucciones sencillas y claras, destinado a decirles a ustedes en que forma pueden prestar su ayuda en el mantenimiento de la salud pública, puedan, a la vez, informar sobre ello a quien así lo solicite. Que extraña y a la vez que agradable sensación se recibe cuando, desorientado y un tanto asustado por el torbellino de la vida en las grandes ciudades, encuentra uno en cada Guardia, el dato exacto que busca, las señas precisas de la casa que no encuentra. La información más variada, todo dentro de un marco de simpatía, de corrección y de mutuo respeto así la autoridad se ejerce por el alto significado y el valor intrínseco del servicio que se presta y jamás por temor al arma que se lleva.

Estántos en lucha contra la tradición verbalista y académica en la enseñanza nacional. Tenemos que sacarla de la tradición para convertirla en sólido exponente de una nueva escuela vocacional, que no sólo contenga su estructura, sino que sea crítica, sino que le dé sentido integral a la educación, convirtiéndola en vehículo de incremento de la producción nacional. Se está creando un ambiente favorable que permita a la nueva escuela descubrir en los niños sus vocaciones por medio de campos agrícolas, talleres y otras oportunidades en forma libre y espontánea. Estos esfuerzos por mejorar nuestras instituciones serían vanos si no contrariáramos con la seguridad y la paz interiores que nos dan nuestras pequeñas pero eficientes y responsables fuerzas de la Guardia Civil.

En esta forma, ustedes, como los maestros de escuela se convierten en vigilantes del tesoro cultural de la República y laboran por el futuro venturoso de nuestras más caras instituciones. Ya tenemos ganada una parte de esta batalla, que venimos dando en la

**Alegre su cuarto y sienta la inmensa satisfacción de poseer una linda COLCHA**



De venta en las siguientes Tiendas:

- La Gloria
- Basar La Casa
- Tienda Carlos Luis
- Salón Granada
- Tienda Isabela en Grecia
- Tienda La Norma en Turrialba
- Junco Ltda.

- La Miniatura
- Tienda Barzuna
- Basar Grand Oriente
- Novidades Moy
- Tienda Simón
- Almacén New England, S. A.
- Novidades Sesin

una linda COLCHA



de colores firmes, brillantes, en un precioso chenille de moto suave, finísima y en un variado surtido de tonos.

INDUSTRIAS

RODOLFO HERNANDEZ G.

APARTADO 1602



# -MOSAICOS SOCIALES-

A cargo de VIRGINIA MAROTO MONTEJO

**DOÑA ROSALIA DE SERRANO E HIJO**

Para Nueva Jersey, lugar donde se encuentra radicado su esposo el profesor don Alfredo Serrano Bonilla, parte en estos días en compañía de su hijo don Luis Carlos Serrano Escalante. La estimable señora doña Rosalía Escalante de Serrano. LA REPUBLICA les anticipa sus mejores deseos porque tengan feliz permanencia en aquella ciudad.

**DOÑA ADELIA M. DE CARRANZA**

Via P. A. A. llegó el domingo a San José, la estimable señora doña Adelia Montealegre de Carranza. La saludamos.

**DELICADA DE SALUD**

Fue sometida a una delicada operación en el Hospital San Juan de Dios la joven señora doña Mireya Vargas de Molina. Hacemos votos por su pronto restablecimiento.

**LA OLGA**  
SALÓN DE BELLEZA  
Cuesta de Moras  
Avenida Central  
Eficiencia economía en sus trabajos  
TEL 4670 Ondas suaves naturales sugestivas  
Listo su permanente en hora y media

**PARA MEXICO NUESTRA REDACTORA SOCIAL**

Con el fin de asistir al Vº Congreso de Cámaras Junior en la ciudad de México, se ausentó el domingo la bella y guapísima Srta. Virginia Maroto Montejo, hija de don Alfonso Maroto y su esposa doña Hilda Montejo de Maroto.

LA REPUBLICA se complace en despedir a nuestra gentil colaboradora deseándole mucha felicidad en su corta permanencia en la tierra Azteca.

**DOÑA VIRGINIA CEDEÑO DE ROJAS**

Próximamente saldrán para Nicaragua en viaje de placer, don Walter Rojas y su estimable señora doña Virginia Cedeño de Rojas. Feliz viaje les deseamos.

**RESTABLECIDA**

Se encuentra completamente restablecida la encantadora Srta. Carmen María Leggett Borbón. Muchos nos alegramos.

**STA. ANITA POLTRONIERI**

Hoy martes salió para los Estados Unidos en viaje de recreo, la encantadora Srta. Anita Poltronieri. La despedimos.

**PARA HONDURAS**

El sábado 11 salió para Honduras el estimable caballero don Frank Norman López y su señora doña Judith Montero de López, en compañía de sus hijitos, Judith y Frank. Los apreciables esposos radicarán en la hermana República de Honduras. Les deseamos mucha prosperidad en su nueva residencia.

**DE ESTADO UNIDOS**

El domingo arribó a esta capital, doña Manuella Carranza de Hernández. La saludamos.

**EN EL SALVADOR**

Un lindo varoncito vino a alegrar el hogar de los estimables esposos don Raúl Guirola y su encantadora señora doña Ana Victoria Beeche de Guirola. Hacemos llegar hasta El Salvador, nuestras sinceras felicitaciones para los dichosos papás y un cúmulo de dichas para el nuevo heredero.

**ALVARO GALLEGOS SABORIO**

En días pasados sufrió un accidente que le produjo la fractura de una pierna el joven Alvaro Gallegos y su señora doña María del Carmen Saborio de Gallegos. Le deseamos un pronto restablecimiento.

**DE LOS ESTADOS UNIDOS**

Regresará en breve a esta capital la bella y joven señora doña Berta Van Paten de Escalante. La saludamos.

**DON RICARDO TOLEDO ESCALANTE**

Esta noche a las 20 horas tendrá lugar en el Club Unión, una comida danzante; homenaje con el honorable cuerpo diplomático obsequiada a don Ricardo Toledo Escalante, como demostración de simpatía, por su brillante labor en el desempeño de sus funciones como Sub-Secretario de Relaciones Exteriores. Durante la comida le será obsequiada una bandija de plata, traída especialmente de México con la firma de todos los representantes diplomáticos en el país.

**LIC. NAUTILIO ACOSTA PIPPER**

El apreciable caballero Lic. don Nautilio Acosta Pippier, diputado por la provincia de Alajuela; será sometido en esta semana a una delicada operación en la vista. Hacemos votos por su pronto restablecimiento.

**DON LADISLAO HERNANDEZ**

Con motivo de haberse celebrado el 11 de noviembre, el grito de Independencia de la República de Colombia en Cartagena; el apreciable colombiano don Ladislao Hernández, ofreció un brindis a un grupo de íntimos compatriotas.

**DON ARTURO TOLEDO E.**

Ha sido trasladado a su casa de habitación don Arturo Toledo; mucho nos alegramos de su mejoría.

**MR. SUTTON SCOLTOCK Y SEÑORA**

En esta semana ingresarán al país, los estimables esposos Mr. Sutton alto empleado de la Compañía Bananera y su estimable esposa Mrs. Elizabeth de Scoltock. LA REPUBLICA les anticipa un cordial saludo de bienvenida.

**DON CARLOS LUIS JIMENEZ P.**

Saldrá en breve para los Estados Unidos de Norte América. Feliz viaje.

**DON CARLOS FRANCISCO ZUNIGA**

Hemos tenido el gusto de saludar procedente de Limón a don Carlos Francisco Zúñiga.

**PARA GOLFITO**

Ayer salió para Piedras Blancas, Golfito, el estimable caballero don Oscar Benavides Robles, alto empleado de la Compañía Bananera. Lo despedimos.

**PARA ARUBA**

En estos días emprenderán viaje de regreso a Aruba, doña Sophie Fischel de Sasso y sus encantadoras hijas, LA REPUBLICA les anticipa un viaje muy feliz.

**ALEGRÍAS HOGARENAS**

El hogar de don José Fortado y doña Angelina Toledo de Fortado ha sido engalanado con el feliz nacimiento de una preciosa muñequita.

**MATRIMONIO EFECTUADO**

El 29 de octubre próximo pasado, tuvo lugar en Quepos, el matrimonio del estimable joven don Germán López Martínez, empleado competente de la Compañía Bananera y entusiasta deportista del lugar, con la linda señorita Sara Aragón Chaves, hoy señora de López. Aunque tarde a REPUBLICA se complace en enyjar una felicitación calorosa a los nuevos contrayentes.

**NATALICIO**

Ayer lunes celebró la fecha de su cumpleaños, la distinguida señora doña Margarita Maroto de Trovo, esposa del apreciable caballero don Roberto Trovo. LA REPUBLICA la felicita muy cordialmente.

**EL CLUB DE LEONES**

Espera la llegada del c/ Gobernador, ingeniero don Abraham Williams.

**PROCEDENTE DE LIMON**

Se encuentra, entre nosotros, doña Marta Mora v. de Prestinary La saludamos.

**PARA NICARAGUA**

Saldrán próximamente para Nicaragua y los EE. UU. el Lic. don Walter Calvo y su gentil esposa.

**Con 300 colones puede vivir un estudiante de medicina en México**

De buena fuente nos hemos enterado, para los estudiantes de medicina que deseen perfeccionarse en México, que el costo de la inscripción en la Facultad, solamente para el primer año es de 90 dólares: la pensión, alojamiento y comida, cuesta para un estudiante moderado alrededor de trescientos colones, es decir, 30 dólares.

Las condiciones requeridas, ya en el aspecto de inscripción propiamente dicho son las siguientes:

1) — Copia fotostática del Título de Bachiller, debidamente autenticada por los Ministerios de Educación Pública y Relaciones Exteriores de Costa Rica, así como por la Embajada de México en San José. El original, en iguales condiciones, deberá presentarlo el alumno personalmente.

2) — Registro de Calificaciones de la Escuela Secundaria, igualmente autenticado.

3) — Carta de buena conducta extendida por el Liceo o Colegio en que el alumno se ha graduado de Bachiller.

**MISION FRACASADA**



Tsipon Shagappa (derecha) y una ayudanta, miembros de la delegación que el Tibet envió a Pekín, capital de la China roja, aparecen en la estación ferroviaria de Nueva Delhi al salir hacia la capital comunista a negociar las diferencias entre la China y su nación. La misión suspendió su viaje en la "obligación de Kalimpong, en la frontera de la India, al recibir informaciones de que los comunistas habían invadido el Tibet. (INP)

**JOYERÍA MICHAEL**

(Contiguo Hotel Rex)

Ofrece para la venta al detal y al por mayor

**RELOJES SUIZOS**

Para señora y caballero a los precios más bajos de plaza

**Despierta gran entusiasmo en Limón la elección de reina**

Los socios del Club Miramar han iniciado el movimiento de elección de la representante de esa ciudad al gran torneo para elección de Reina de las Fiestas Cívicas de San José

Como lo hemos venido informando, cada Provincia designará una Candidata para el gran torneo de elección de la Reina de las Fiestas Cívicas de San José.

Estos concursos han despertado enorme entusiasmo en los círculos sociales de cada cabecera de Provincia. En Alajuela ya se han efectuado algunas elecciones y es un nutrido grupo de encantadoras señoritas las que se disputan el honor de representar a su Provincia en este magno y galante suceso.

Nos corresponde hoy informar que en Limón se están ya iniciando las actividades para esa escogencia. De esta capital fueron dos delegados de la Comisión de Fiestas, señores Lic. Caballero y señor Torro. Allí se pusieron en contacto

con los señores Municipales y con los socios del Club Miramar, el centro social más distinguido del Puerto y a resultas de tales conversaciones, desde la semana próxima se iniciarán las actividades para lograr una acertada elección.

En Guanacaste, se nos informa, ya también se han iniciado trabajos en pro de determinadas señoritas que figurarán como Candidatas. Hasta aquellas lejanas tierras pampas irá una nutrida Comisión a establecer conversaciones con la Municipalidad, que será la auspiciadora de la elección de la Reina de las Pampas Guanacastecas.

Como se verá el entusiasmo crece y de allí el interés que este gran evento social ha despertado.

**LA VIDA EN PROVINCIAS**

**PUNTARENAS**

Apopayó al señor Presidente Municipal

(POR VINICIO II)

El estado de varios edificios municipales es ruinoso, como consecuencia de los sismos que todavía afectan a Puntarenas; creo necesaria una pronta intervención reconstructiva y así dar mayores garantías de seguridad a las personas que visitan los mencionados edificios.

Con mucha razón manifiesta don Juan Guido, que los recursos municipales están casi agotados por las obligaciones que a su cargo tiene la Municipalidad con los servicios sanitarios y compromisos con el Banco de Costa Rica.

Siendo ambas instituciones públicas — aunque de diferente carácter — deben ayudarse mutuamente, colaborando así en el progreso del pueblo, sobre todo en circunstancias como las que ahora se presentan. Si la Municipalidad no pue de hacer los abonos como hasta la fecha lo ha hecho por atender asuntos de suma urgencia, que no han estado en su mano prevenir, el Banco debe ser más elástico en sus reglas y dar las facilidades necesarias para una mútua comprensión.

Cuando las calamidades azotan los hogares, todos los miembros de la familia se unen para hacer frente a lo que se presente; con más razón debemos poner nuestra colaboración cuando las calamidades no afectan únicamente a una familia, sino a todas aquellas que componen a una población, que como la de Puntarenas, ha tenido que sufrir en carne propia los desagustos naturales.

Espero que una vez el Banco de Costa Rica haya brindado las facilidades solicitadas, don Juan sea el primero en velar por los motivos que dieron origen a su gestión; que no se empleen los dineros liberados en otras obras que no sean aquellas para las cuales se les liberto.

El mercado está en pésimas condiciones, aproveche la oportunidad para reconstruirlo dándole u-

na delineación más moderna y ordenándolo en mejor forma.

El matadero en las condiciones en que se encuentra no sirve para nada, botarlo y construir uno nuevo en lugar adecuado y según los nuevos avances de la ingeniería.

El edificio de la Gobernación están en ruinas, echarlo abajo también y aprovechar la circunstancia para construir — en colaboración con el Gobierno — uno que albergue la mayor parte de las dependencias públicas y que sea ejemplo de adelanto y progreso.

Pero así como apoyo la gestión de don Juan Guido, apoyo también a muchos puntarenenses que tienen en ruinas sus casas por consecuencia de los sismos; es necesario que los bancos ayuden a esta gente para la reconstrucción de sus viviendas, que les den facilidades de pago y que los préstamos se hagan a largo plazo, ya que de nada serviría que un pobre se enjarene para que al año tenga que hipotecar lo único que es suyo.

Aprovecho la oportunidad para hacer un llamado de atención a las autoridades, varios propietarios de casas de alquiler, los temblores les han venido de perilla, quieren aprovechar sus efectos para obligar a los inquilinos a desocupar y una vez reparadas las habitaciones subir el alquiler como a ellos les venga en gana; y como en este país nadie interviene contra esa especulación, es muy fácil hacer su agosto a costa de los que no saben defenderse.

Merece un aplauso el señor ingeniero don Manuel Antonio Padilla, ingeniero jefe Sanitario Municipal, quien en todo momento se ha esforzado por corregir. Los señores Barandinas que como estado de jirones los sismos, ordenando arreglos de cloacas rotas, vigilando trabajos de higiene, dando ideas para una mejor reparación, exigiendo cumplimiento de las leyes sanitarias, en fin, se ha multiplicado y su juventud ha sido suficiente garantía para que con su preparación haya podido resolver todos los problemas que le han presentado.

**SAN RAMÓN**

QUEJAS SOBRE EL SERVICIO DEL SEGURO SOCIAL

A continuación se consigna el acuerdo adoptado por la Municipalidad de San Ramón, sobre el funcionamiento del servicio del Seguro Social en esa localidad: Artículo 18. — El Consejo Municipal acuerda respaldar la instancia formulada por la Junta de

Protección Social de San Ramón, a fin de que se mejoren los servicios médicos, muy deficientes por cierto, que ofrece la sucursal de la Caja del Seguro Social en San Ramón. Es constante el número de quejas de los asegurados y este Consejo cree que ya es hora de que la Gerencia respectiva tome las providencias necesarias para corregir esta anomalía"

**El Consejo de Seguridad considera los cargos contra la China Roja**



Al reunirse el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas en Lake Success, Nueva York, para considerar el informe del general McArthur sobre la intervención de la China Roja en la Corea, el delegado de Rusia, Jacob Malik (izquierda), lanza uno de sus típicos ataques contra "la agresión norteamericana". Anteriormente, el jefe de la delegación norteamericana, Warren Austin (derecha), había pedido que los comunistas chinos se retiraran del frente de combate. Más tarde Malik (abajo, a la izquierda), Sir Gladwyn Jebb, de la Gran Bretaña (al centro), y Austin (derecha), votaron a favor de que se "invitasen" a la China comunista a explicar su actuación en la Corea. (INP).



SECCION DEPORTIVA

Toma cuerpo la idea lanzada por nosotros de que el campeonato de basquet sea verificado en la ciudad de Cartago

Hemos logrado conversar con miembros directivos del Colegio San Luis Gonzaga y estos se muestran acordes con la celebración de ese Campeonato en el Gimnasio de ese Colegio

No ha muchos días desde estas columnas lanzamos la idea de que el próximo campeonato de Basquetbol podrá celebrarse en la ciudad de Cartago. El Colegio San Luis Gonzaga comenzó hace varios años la edificación de un Gimnasio que puede considerarse entre los mejores de Centro América. Actualmente se le está dando los toques finales y es probable que a principios del

año entrante sea puesto en servicio. Nosotros prometimos a nuestros lectores deportivos hacer la publicación de varias fotografías de la pista y graderías del Gimnasio del Colegio San Luis, para que todos los lectores puedan comprobar la veracidad de nuestras palabras. Además Cartago es una ciudad que se encuentra a poca distancia de esta capital y perfectamente en trein-

ta minutos los vehículos pueden llegar a la misma. Tenemos el caso de muchas ciudades de otros países, las cuales tienen sus Estadios a distancias mayores que la que hay de San José a Cartago y con toda normalidad celebran sus campeonatos. Aunque estas son razones de peso que deben tomarse en cuenta el afán primordial que nos ha animado, para lanzar la idea comentada, es el hecho de que nuestro deporte del basquetbol se encuentra en una situación precaria, por falta de un estadio acondicionado en el cual llevarlo a la práctica. Como lo declaramos en comentario publicado en nuestra edición del domingo, Costa Rica practica uno de los mejores —sino el mejor— del juego de aros que se practica en Centro América. Deber de todos los aficionados es luchar porque sobreviva ese Deporte. Y uno de los medios de conseguirlo es realizar un campeonato nacional el año entrante. Como para ese entonces el Gimnasio del Colegio San Luis Gonzaga estará totalmente terminado, nosotros confiamos en que los dirigentes de ese deporte, sabrán comprender cuál es el verdadero sentido de nuestra iniciativa y procurarán el logro de un arreglo definitivo con los miembros de la Junta Directiva del San Luis, para que ese campeonato sea muy pronto una feliz realidad.

Los cuatro pedalistas en nuestras oficinas



El presente grabado presenta a los cuatro pedalistas Evangelista Chavarría, José A. Cairol, Fernando Trigueros y Florentino Ruiz, departiendo con nuestro director don Alberto Cañas. Vinieron a nuestras oficinas a despedirse de nosotros y a darnos las gracias por el interés que se toma este periódico por todos los deportes aparece también nuestro redactor deportivo y entrenador Sr. Cedeño

Ayer, en las primeras horas de la mañana nos visitaron los cuatro muchachos que tomarán parte en la gran carrera que tendrá lugar en la Ciudad de México el 25 del corriente mes. Vinieron a nuestras oficinas a despedirse de nosotros y a darnos las gracias por la colaboración que les hemos prestado desde estas columnas al bello deporte del ciclismo: vinieron en compañía de su entrenador señor Cedeño y largo rato estuvieron departiendo con el Director de este diario don Alberto Cañas y el encargado de esta sección señor Bustamante. Van muy optimistas e llenos de entusiasmo a competir en este gran evento donde pondrán todo lo que está de su parte para dejar bien pues

to el nombre de Costa Rica en las lides deportivas. LA REPUBLICA les desea un feliz viaje y mucho éxito en este magnifico acontecimiento deportivo.

La carrera se iniciará el 25 de este mes y comprenderá la siguiente ruta: México-Puebla; Puebla-México; México-Pachuco; Pachuco-Querétaro; Querétaro-Zelaya; Zelaya-León; León-Aguas Calientes; Aguas Calientes - San Juan de los Lagos; San Juan de los Lagos-Guadalupe; un día de descanso; Guadalupe-Zamorá; Zamora-Morelia; Morelia-Zitacoaro; Zitacoaro-Toluca; Toluca-México. Se compone esta enorme carrera de 14 etapas y tendrá una duración de 16 días.

IN LA PLAZA SOLERA

LA "TIENDA" DE AYER



Momento culminante de la reunión celebrada en la Plaza Solera en la que no faltaron los cantos, los bailes y el torero... con toros de mentirillas

Para dar a conocer a la prensa y amigos el estado de las obras que se llevan a cabo en el acondicionamiento de la Plaza Solera por los nuevos empresarios señores Luis Güell y Miguel Reyes, tuvo lugar en las primeras horas de la tarde de ayer una simpática fiesta, en la que se hizo, banderillo y dió muerte a una vacueta (paella, confeccionada por el valencianísimo amigo Reyes.

Hubo brindis, como no: el diputado Portocarrero confirmó su gran afición taurina y obsequió a la prensa con un "pastel" confeccionado por él, en las horas libres de sus tareas parlamentarias, plasmando la suerte de matar.

Los restantes diputados e invitados en general, escucharon y comieron que es el mejor elogio para don Miguel Reyes. La empresa, por boca de este último, dió cuenta de sus proyectos para la próxima temporada que se inicia el día 3 con una corrida de la prensa. El ganado que se lidiará será criollo y severamente seleccionado; los toreros de cartel; hay entusiasmo y afición en la empresa y hay una promesa: "No hacemos empresa para ganar dinero, lo hacemos por afición y para la afición". Que así sea amigos Reyes y Güell.

"SAPRISSA" TERMINÓ INVICTO LA PRIMERA VUELTA DEL CERTAMEN MAYOR

Derrotó al robusto equipo del Orión por 4 a 2.— En el preliminar La Libertad triunfó sobre el Uruguay por 2-1.

Con una enorme concurrencia se celebró ayer el final de la primera vuelta del certamen mayor de fútbol entre los poderosos onces de los equipos Libertad, Uruguay y Saprissa-Orión. A primera hora se enfrentaron libertos y uruguayos haciendo un gran partido y que dejó satisfecho a la fanática que asistió en gran cantidad a presenciar estos duelos por el certamen mayor de fútbol; se desarrollaron durante los noventa minutos de juego gran número de jugadas de gran factura y que el público premiaba con largas ovaciones. El primer tiempo terminó favorable a los del Uruguay por uno a cero; vino luego una gran reacción de los libertos en el segundo tiempo y fué así como a los 22 minutos Wendel marcó el primero para su equipo empatando el partido; y a los 34 minutos Blando anotó el segundo decretando así el triunfo de La Libertad por 2 contra uno del Uruguay.



Una estupenda atrapada de Sanabria, el portero Saprissa

A segunda hora, 10.30 de la mañana saltaron a la cancha los equipos del Orión y del Saprissa y el enorme público que llenaba las graderías irrumpieron en vivas y aplausos para los equipos contendientes. A las órdenes del árbitro Julio Güell dió comienzo el partido jugando ambos cuadros con gran coraje y rapidez, suscitándose en ambas porterías jugadas espectaculares que ponían en peligro am-

bas metas: los morados del Saprissa con juego a base de rapidez y de conjunto se apoderaron de la cancha en este primer tiempo y fué así como a los 5 minutos de comenzada la reyería, Láscarez, en gran forma marcó el primer pepino del Saprissa que fué recibido por los adictos con una enorme ovación; y a los 10 minutos Olman se encargó de poner el marcador en dos por cero del Orión; el equipo de la Constelación hizo varias y pesadas entradas y fué así como a los 20 minutos Durán se encargó de anotar para el Orión el primer tanto; luego de esta anotación el juego se tornó muy alegre y rápido como por ambos onces; sacando ventaja el Saprissa con su juego de conjunto y llevando al arco de René avanzadas espectaculares donde destacaban en gran forma sus 5 delanteros; vino el tercer tanto para el Saprissa anotado por Olman que el domingo se convirtió en una máquina de hacer goles, cogió un balón por el extremo izquierdo dribló a varios defensas y tiró al arco con gran potencia y apenas pudo René tocar el balón con la punta de sus dedos, anidándose en su meta. Y a los 27 minutos de la etapa complementaria Herrera le puso cifras definitivas al marcador anotando el cuarto y terminando así el primer tiempo: 4 x 1 favorable al Saprissa.

pero después de este intenso dominio orionista vino el segundo tanto y fué el autor de éste el delantero Durán a los 28 minutos del segundo tiempo.

La labor de ambos metas fué maravillosa donde sobresalió Sanabria con sus atrapadas espectaculares; también tuvo una actuación destacada Catato Cordero, defensa de un juego limpio y muy seguro en sus intervenciones. El resto del equipo muy bien. Las alineaciones: Saprissa: Sanabria, Catato, Grein, Ramírez, Tulio, Manolo, Herrera, Murillo, Churchill, Láscarez, Olman. Orión: Róné, Silva, Michelin, Mora Vargas, Sigi, Durán, Mejía, Walter, Quesada. Árbitro: Julio Güell. En las líneas: Quirce y Nava.

La puntuación de los equipos mayores hasta el domingo 12 de Noviembre

Table with 7 columns: Equipos, Jue-gos, Ga-nos, empa-tes, pérdi-das, GF, GC, Puntos. Rows include SAPRISA, ALAJUELA, ORION F. C., GIMNASTICA, LA LIBERTAD, HEREDIANO, URUGUAY, and CARTAGINES.

Pronto tendremos gimnasio para nuestros deportistas

Don Antonio Escarcé ofrece estudiar su financiación

Haec un mes aproximadamente, el Ing. Arturo Lizano ofreció presentar ante la Municipalidad una moción encaminada a lograr la construcción en nuestra ciudad, de un gran gimnasio municipal y en efecto, presentada la moción ésta fué aprobada, aunque, como siempre, se tropieza con el problema económico.

la Municipalidad Josefina, comisión al señor Gobernador de la provincia, para pensarse en relación con el señor Escarcé que le hizo entrega de unos planos existentes en la Dirección General de Deportes.

"El gimnasio es de absoluta necesidad", dijo el Sr. Escarcé —y si por cualquier circunstancia la Municipalidad no puede realizar el proyecto, estoy dispuesto a que la provincia del año entrante y de los venideros, sea invertida exclusivamente para ese fin, pues considero que la construcción del gimnasio es de primordial importancia para nuestros deportistas".

Evangelista Chavarría se llevó el hermoso trofeo de "La Voz de América"

El domingo a las 6 de la mañana se corrió la última carrera de bicicletas antes de salir para México y para disputarse el trofeo de LA VOZ DE AMERICA entre los pedalistas Evangelista Chavarría, José Antonio Cairol, Florentino Ruiz y Fernando Trigueros. Número público se instaló alrededor de la Sabana para presenciar el desarrollo de la prueba que constituyó un completo éxito.

Enrique Garnier que estuvieron con sus acompañantes en la pista de la Sabana dieron a todos los detalles de la ciclista a todo el país, también tomó parte en esta transmisión el gran comentarista deportivo don Luis Carlin.

Hoy en las horas de la mañana saldrán para México estos cuatro pedalistas en compañía del entrenador don Francisco Cedeño Ramírez. Feliz viaje y muchos triunfos deseamos a este grupo de valientes deportistas.

Los tiempos de los corredores fueron como siguen: Primero: Evangelista Chavarría en un tiempo de dos horas 56 minutos. Segundo: Fernando Trigueros en un tiempo de dos horas 56 minutos y 3 quintos. Tercero: José A. Cairol en un tiempo de dos horas y 59 minutos. Cuarto: Florentino Ruiz en un tiempo de dos horas y 59 minutos y 4 quintos. Cairol tuvo durante la carrera un accidente al chocar contra un automóvil, pero por dicha sin consecuencias, solamente que perdió unos minutos en el reciente final. Don Carlos Sancho Ardú y don

En el Parque de Beisbol

Des partidos se llevaron a cabo el domingo en el parque de Beisbol, el primero a las 8 a. m. entre las novenas femeninas de Escuelas Internacionales versus Optica Trenán. Se llevaron el triunfo las de Escuelas por 3 carreras contra 6 de las Opticas.

A segunda hora se enfrentaron las del Blue Star y el Barrio México; el triunfo favoreció al Blue Star por la crecida anotación de 11 carreras contra 5 de las mexicanas.

Máximos goleadores hasta el domingo 12 de Nov.

Table with 2 columns: Name and Goals. Lists players like Armijo (Universidad), Chumpi (Alajuelense), Blando (Libertad), Araya (Gimnástica), Quesada (Orión), Cabro (Gimnástica), Soto (Herediano), Balin (Alajuela), Láscarez (Saprissa), Picos (Orión), Ochoantillo (Ajuela), Ochal (Libertad), Alfaro (Uruguay), and Wedell (Libertad) with their respective goal counts.

El Orión ataca el marco de los morados, Sanabria detiene el chutazo; puede verse al gran Catato Cordero asistiendo a su portero

Q. 1.563.167.15 total de colones recuperados durante el primer año de labor del gobierno del señor Ulate, por el Cuerpo de Detectives

Por parecernos de interés publicamos a continuación varios datos de la labor que el Cuerpo de Detectives ha realizado durante el primer año de Administración de don Otello Ulate. En informe rendido por el Director de ese Cuerpo al señor Ulate, se deja de la falta de colaboración que ha tenido el organismo a su cargo de parte de las autoridades administrativas. Además se manifiesta que la labor realizada por los detectives se llevó a cabo en condiciones muy favorables. El siguiente es el cuadro del movimiento habido en la Dirección General de Detectives:

- Valor total de cuantías recuperadas, Q. 1,563,167.15. Valor total de cuantías estimadas en las denuncias no recuperadas, Q. 928,765.05. Total de las órdenes por capturas y presentaciones recibidas 2,220. Detenciones llevadas a cabo para fines de investigación 6,427. Expedientes remitidos a diferentes autoridades, 1,368. Tales son los detalles más relevantes del informe presentado por la Dirección General de Detectives a la Presidencia de la República.



# LA TEMPORADA DE ZARZUELA DE LA COMPANIA "MARCOS REDONDO" HA CONSTITUIDO UN EXITO ARROLLADOR

## ESTA NOCHE SE OFRECE EL ESTRENO EN COSTA RICA DE LA GRAN ZARZUELA ESPANOLA "LA PARRANDA" Obra que constituye un gran éxito y que fué estrenada en Madrid por Marcos Redondo, María Fca. Rimbau y Antonio Palacios

Estamos sumamente satisfechos por el brillante resultado obtenido por la Compañía de Zarzuelas y Operetas "Marcos Redondo" que está librando desde el palco céntrico de nuestro máximo Coliseo una de las más hermosas temporadas que recuerdan los anales teatrales de Costa Rica.

Las noches tendremos llenas en el Nacional.

### SOLILOQUIOS

Y SUBIERON TAN ALTO, TAN ALTO

Las representaciones efectuadas no pueden ser de mayor éxito, pues fuera de que el teatro se ha llenado totalmente, el público ha salido ampliamente satisfecho.

Para hoy, martes 14 de noviembre en 3ª función de Abono tendrá lugar el estreno en Costa Rica de la grandiosa zarzuela del Maestro titulado "LA PARRANDA", una de las más bellas obras del repertorio español que fué estrenada en Madrid en el Teatro "Calderón" precisamente por tres estrellas que figuran en esta Compañía, el eminente Marcos Redondo, el gran actor Antonio Palacios y la aplaudida triple María Fca. Rimbau.

Sin duda de ninguna clase LA PARRANDA, considerada como una de las mejores zarzuelas más de españoles, llevará hoy al Nacional una concurrencia número sísmo.

Para mañana miércoles, en función extraordinaria fuera de abono subirá a escena la celebre y aplaudida opereta vienesa LA CASTA SUSANA, en donde María Francisca Rimbau, Luciano Utrilla y el aplaudido Antonio Palacios hacen una creación inmensa.

Están listas para ser programadas obras de gran éxito tales como LA ROSA DEL AZAFRAN, preciosa zarzuela del Maestro Alonso, MOLINOS DE VIENTO, la inmorto opereta de Luna, LA VIUDA ALEGRE y la DUQUESA DEL BAL TABARIN, las esperadas operetas vienesas, la inmorto zarzuela de Serrano LOS CLAVES y la preciosa y sentimental obra LA DOLOROSA.

Con programas tan sugestivos atraerentes y con una compañía de la envergadura de la de Marcos Redondo, no hay duda que todas

## Ocho divisiones rusas y centenares de aviones a la frontera de Manchuria

TAIPEH, 13.—La agencia de noticias semiformal china la Union Press citando informaciones del servicio de inteligencia nacionalista dijo que Rusia ha enviado ocho divisiones de tropas soviéticas y cientos de aviones de combate y bombardeo a Manchuria.

### HOY

**RAVENTOS**  
A las 3, 7 y 9 ..... € 1.50  
John Payne, en el coloso: EL CAPITAN CHINA

**AMERICA**  
A las 7 y 9 ..... € 1.25  
Garry Cooper, en: SEMILLAS DE VENGANZA

**CAPITOLIO**  
A las 7 y 9 ..... € 1.00  
Dick Powell, en: LA LLAMA EN EL HIELO

**ADELA**  
A las 7 y 9 ..... € 1.00  
Elsie Aguire, en: LUVIA ROJA

**GUADALUPE**  
A las 8 ..... € 0.75  
Fredie Brown, en: TOM BROWN EN LA ESCUELA

**PROXIMO JUEVES:** Un estreno de Domingo Kirk Douglas, Lauren Bacall y Doris Day en: MUSICA EN EL ALMA

**PROXIMO SABADO:** RAVENTOS y CAPITOLIO. Un estreno de acción que arrolla! Aventura dinámica y electrizante, en: RASTRO SANGRIENTO con George Montgomery y Brenda Marshall

**PROXIMO DOMINGO:** RAVENTOS y AMERICA. La deliciosa comedia que se ha encontrado en el corazón de la humanidad! MAS BARATO POR DOGANA con Clifton Webb, Myrna Loy y Jeanne Crain. Un exitazo gigante!

**PROXIMO DOMINGO:** CA PITOLIO y ADELA. Ven hasta donde llegarán las mujeres si ellas tuvieron el poder de sus manos! La comedia más atrevida e ingeniosa de la temporada: EL SEXO FUERTE con Maxy Cortés, Rafael Baledón y Angel Garasa.

Extraña a algunas personas, que teniendo en nuestros países tantos y tantos nombres, en nuestro bello idioma tantas palabras, concedamos tanta importancia a los adjetivos de importación; ahora empezamos a conocer la existencia de clubes deportivos con nombres de personas que ocupan elevadas posiciones políticas en el exterior; no había de extrañarnos que pronto conociésemos la creación del club del Ping-Pong Daniel Lama y otros parecidos; lo que no nos explicamos es si con ello se quiere significar un homenaje de admisión, de adhesión o de gratitud; admisión por la obra que realizan esas personas de acuerdo con los bien pagados y servidos servicios de información, de adhesión porque hayan con penetración con los fines políticos que los mismos sirven o gratitud por lo que haya representado en su obsequio y favor el otorgar semejante denominación; es decir por el pago recibido. En cualquiera de los casos no hemos de ocultar nuestra discrepancia

Ya conocemos el Evita Pezón integrado por deportistas machucados; otro que integran varones con nombres semejantes; indudablemente que pueden ponerse los renacuajos que quieren, pero extraña la coincidencia de esa simultaneidad y de las actividades que, no hace mucho tiempo mencionaba en la prensa una sindical obrera, como también que acuden disidentes de esa misma sindical a disfrutar de pagado viaje turístico en la Argentina, en pretexto de creación de una nueva sindical en americana.

Qué quiere decir todo esto?, qué hay detrás de tantas cosas, de tanta exaltación? Bien que en la República Argentina designen "primeros maestros del país" al Presidente General Perón y a su esposa, como que hagan primera dama de su casa a la esposa del presidente de cualquier país; ahí no nos metemos; lle gamos a aceptar que los clubs deportivos se adjetiven con esos u otros nombres; lo aceptamos todo y los argentinos pueden hacer lo que quieren; pero pretender que a los países libres de AMERICA también llegan ramallos de publicidad, que parece como imponiendo un nombre y una doctrina frente a las que por honrosa tradición venimos manteniendo, nos parece excesivo

Que digan que Perón es el ejemplo de "un gran ideal con vertido que una hermosa realidad", que el peronismo, según el Canciller Argentino, "está enraizado en la tradición cristiana" y otras cosas que no nos damos a discutirlo por ahora, pero pretender que el peronismo se convierta en doctrina continental, ya nos parece demasiado

Comprendemos que se nos va a incluir en ese grupo de periódicos indeseables para el peronismo, pero no nos preocupamos y menos nos interesa; lo que sí creemos es que en las ascensiones la velocidad de bajada es muy superior a la de subida. Y mucho más incómoda.

## Seguen los reclutamientos "voluntarios" en Peiping

LONDRES, 14.—Radio Moscú anunció que los comunistas chinos están ofreciéndose por "decenas de millares" como voluntarios para combatir en Corea. Agencia noticia soviética Tass radiodifundió el informe enviado por su correspondiente Vysikov. Dice china registrándose ola entusiasmo patriótico que encontrado expresión enlistamiento en masa de voluntarios chinos en ejército de la República popular coreana. Decenas de millares de solicitudes están llegando a Peiping para participar como voluntarios en Corea.

# AVISOS ECONÓMICOS

## TARIFA

Veinte palabras, cuatro días consecutivos € 4.00—Cada palabra adicional € 0,05 por inserción. Por MES: Veinte palabras € 20.00. Cada palabra adicional € 1.00. Iniciales, abreviaciones y números hasta de diez cifras cuentan como una palabra.

## ALQUILERES

**NECESITO CASA PEQUEÑA** en los alrededores de San José. Informes: Tel. 1011.

## MUEBLES

**MUEBLES SE VENDEN:** Comedor, dormitorio, cocina y nevera. Casa N° 2198. Ciento setecientos varas al Este de la Escuela de Derecho.

## TEXTO DEL DISCURSO

(Viene de la Pág. CINCO)

diversos frentes. La Hacienda Pública está en orden y sus gastos a las entradas. Los sueldos y gastos ordinarios de la Administración se han pagado cumplidamente. Ya ustedes no tienen que venderle al usurero sus sueldos miserables. La Deuda Pública Interna y la Deuda con el Banco de Exportaciones y de Importaciones, con el cual se llegó a un brillante arreglo para nosotros, se han servido con puntualidad. Se ha cancelado gran parte de la Deuda Flotante y actualmente la Tesorería cuenta con los fondos suficientes para cubrir oportunamente todos los compromisos adquiridos y las cuentas que se hallan en tramitación. Todo esto lo he llevado a cabo el Gobierno sin recurrir a emisiones de letras del tesoro, créditos bancarios u otra clase de deudas. Ni cinco céntimos de deuda para el gobierno dejó el año administrativo que acaba de pasar. Únicamente se han emitido ocho millones de colones en bonos, que serán servidos con un impuesto sobre la producción de café y que se destinarán exclusivamente a obras públicas en las zonas cafetaleras. Lo anterior, la batalla que se libra en favor de la economía nacional ya está ganada, que esa economía ya recuperando rápidamente y que la Hacienda Pública está saneada. En un futuro no lejano, el país se encontrará en condiciones económicas muy favorables, que le permitirán progresar en la forma que quieren justamente los costarricenses.

Vamos ganando, aunque con alguna dificultad porque los recursos son débiles, la batalla de la producción. Esperamos que en el presente año, las cosechas de arroz, maíz y frijoles, posiblemente sean suficientes para el consumo del país y que aún queden algunos excedentes exportables. El Gobierno está sacrificando parte de sus entradas con el objeto de mejorar los precios a los productores de café, un que esto significa aumento en los precios para el consumidor.

Estamos dando la batalla contra la delincuencia y en favor de la regeneración de los delincuentes siguiendo la inspiración de un generoso plan del Diputado D. Luis Uribe. Ustedes nos ayudan, con las escasas armas que hay en la Penitenciaría Central, preservando el orden y estableciendo la disciplina, mientras los que ahí descuientan penas, están construyendo viviendas y trabajarán pronto en talleres de sastrería y zapatería para proveer a Guardia, así como los que purgan sus condenas en San Lucas trabajarán igualmente en un taller de sastrería.

Ha corrido en revistas y periódicos del extranjero la frase, ya consagrada por el uso, de que Costa Rica tiene más maestros que soldados. A partir de hoy, la vamos a modificar. Costa Rica tiene ya tantos edificios escolares como soldados y tendrá el año entrante más escuelas que soldados. Un país que logra estos resultados, tiene el derecho a pensar que no está expuesto, ahora ni nunca, a que priven los soldados sobre las escuelas.

Nuestra Guardia Civil tiene derecho a un tratamiento mejor. A partir de mañana y mediante entendimientos con el Consejo Nacional de la Producción, se abrirá en San José un Estanco en donde los Guardias puedan obtener artículos de primera necesidad a precios bajos; y espero que este entendimiento se extienda pronto a las demás provincias. Esperamos que el año entrante tengan gratuitamente sus uniformes y su calzado, salidos de los talleres nacionales. Les pediremos que estén en sus cuarteles; y no he de dejar el Gobierno sin dejar mejoradas sus dotaciones.

Guardias Civiles de Costa Rica: Mientras el Gobierno se ocupa de ustedes, la orden del día es la que aquí debe emitida: Que cada uno de ustedes sea un guardián de la Constitución, vigile por la paz y sea el propio tiempo un agente de la salud física y moral de los costarricenses.

## AUTOMOVILES

**TANQUES** de gasolina, para todo automóvil y camión DODGE y DE SOTO, en AGENCIA GONZALO CALDERON E.

**UN CHASIS** camión para carga o autobús, duplicado, en excelentes condiciones, en... € 9.000.00, tiene para vender AGENCIA GONZALO CALDERON E.

## BATERIAS "WILLARD", la mejor batería FRESCA de Fábrica para toda clase de carro en AGENCIA GONZALO CALDERON E.

ASESINARON... (Viene de la Página 1)

5.—Se advierte a todos los ciudadanos que las fuerzas armadas tienen "orden precisos de abrir fuego sin previo aviso" ante cualquier acto de desorden, contra incendiarios o sabotadores. El Comandante lo firma Félix Román Moreno, Encargado de la Jefatura del Estado Mayor General.

El presidente asesinado fué el autor de la conspiración que en Noviembre de 1948 derrocó al Gobierno Constitucional presidido por el conocido novelista Rómulo Gallegos, de quien era Ministro de Defensa, cargo desde el cual se levantó en armas contra el Gobierno a que servía, con el fin de formar la Junta de Militares que desde hace dos años gobierna en el país. Anteriormente, y como miembro del Ejército, había participado en el alzamiento contra el gobierno del General Isaías Medina Angarita, que tuvo lugar en 1945. En la experiencia en eso de participar en movimientos contra los Gobiernos, "desde adentro".

Rómulo Gallegos, el Presidente Constitucional—electo por un 90 por ciento del pueblo venezolano— a quien Delgado Chalbaud derroca

# COSAS QUE PASAN

## DELATOR, JUEZ Y VERDUGO

A un juzgado de Baltimora se presentó una señora, cuyo nombre no hace al caso, y planteó dos demandas contra su marido:

La primera era una acusación porque el marido le pegaba. Una acusación por te siones.

La segunda era una demanda de divorcio.

El Juez declaró al marido culpable del delito de lesiones, y en un arroyo de humor, pidió a la señora acusante, que fijara ella la condena que había de sufrir el agresivo marido.

La señora se aprovechó de la circunstancia, y pidió al Juez cadena perpetua para el esposo.

En consecuencia, el Juez declaró sin lugar la demanda de divorcio.

ra, manifestó ayer en México—según lo reporta la INS— que la noticia le había causado sorpresa. Condenó el atentado personal y por otra parte deploró el triste fin que había tenido el Coronel Delgado Chalbaud, que en un tiempo —manifestó— "había sido persona de mi afecto".

Informa la INS que los periódicos de Nueva York publicaron la noticia del asesinato del Jefe del Gobierno venezolano en primera página. El "Daily News" destacó la noticia bajo un enorme titular que decía: "Jefe Venezolano asesinado por multitud al estilo pandilleros"; El Herald Tribune publicó la noticia bajo este encabezamiento: "Jeje Junta asesinado en Venezuela; fronteras cerradas; censura a las noticias". En Washington, el Times-Herald, a ocho columnas, decía: "Gobernante venezolano asesinado".

El Gobierno venezolano —a cuyo frente quedan otros dos militares: Pérez Jiménez y Llovera Páez— inmediatamente decretó oficial el entierro del Presidente, manifestando que era obligación todo empleado público concurrir a los funerales, y dejando al cuidado de cada Ministro el velar por que eso se cumpliera.

El asino, General Rafael Simón Urbina, es bien conocido en Costa Rica, donde residía hace algunos años. Participó activamente en la lucha contra Juan Vicente Gómez y fué autor de la famosa "toma de Curazao" que tuvo lugar durante esa época. Aquí residía durante los años del Gobierno de Acción Democrática (1945-1948) y durante ese tiempo se dijo que recibía subvención de parte de los elementos militares de esos Gobiernos; es decir, de los militares que luego derrocaron a esos Gobiernos para instalar el suyo propio.

La Legación de Venezuela en Costa Rica, nos ha entregado comunicado oficial sobre el asunto que aparece en otra parte de esta edición.

Es imposible prever cómo se van a desenvolver los sucesos en Venezuela en los próximos días, porque el propio Gobierno de ese país, al cerrar la edición, no había manifestado quién se haría cargo de la Presidencia de la Junta que gobierna a Venezuela desde 1948.

# HOY HACE 10 AÑOS

El 14 de Noviembre de 1940, el Gobierno pidió autorización al Congreso para que el Presupuesto de 1940, rigiera en los primeros meses de 1941.

Comenzaba el desfile interminable de prórrogas presupuestarias. El Gobierno pedía que el Presupuesto de 1940 rigiera en los primeros meses de 1941. Pero a la larga rigió todo el año, y el siguiente, y el siguiente y el de más allá...

El señor Calderón Guardia obligó a Costa Rica a vivir sin Presupuesto. Era más cómodo pedir prórrogas, y aumentos, y autorizaciones parciales, porque así se podía vivir en mayor desorden, y en río revuelto.

Nunca presento ese Gobierno un sólo proyecto de Presupuesto; en eso, como en todo lo demás, anduvo mangá por hombre.

Hay hoy hace 10 años, comenzó ese desorden, y siguió hasta que, obligado por la presión pública, Picado presentó en 1947 un Presupuesto para el año siguiente... Posiblemente sabía que en 1948, como lo estaba, preguntando en periódicos, radios y plazas, "la oposición leería al Poder", y creyó que así la amarraba!

Porque para esas gentes, el Presupuesto era una amarra. No suponían que para la oposición no iba a serlo.

Ellos sí gobernaban SIN Presupuesto, pero nunca pensaron que sus sucesores iban a querer gobernar CON Presupuesto.

Ni qué decir que el Congreso les autorizó el desorden que pidieron el 14 de Noviembre de 1940...

gar durante esa época. Aquí residía durante los años del Gobierno de Acción Democrática (1945-1948) y durante ese tiempo se dijo que recibía subvención de parte de los elementos militares de esos Gobiernos; es decir, de los militares que luego derrocaron a esos Gobiernos para instalar el suyo propio.

La Legación de Venezuela en Costa Rica, nos ha entregado comunicado oficial sobre el asunto que aparece en otra parte de esta edición.

Es imposible prever cómo se van a desenvolver los sucesos en Venezuela en los próximos días, porque el propio Gobierno de ese país, al cerrar la edición, no había manifestado quién se haría cargo de la Presidencia de la Junta que gobierna a Venezuela desde 1948.

## LA MAS BRILLANTE TEMPORADA LIRICA EN COSTA RICA

### TEATRO NACIONAL

COMPANIA ESPANOLA DE ZARZUELA Y OPERETA MARCOS REDONDO

HOY MARTES 14 DE NOVIEMBRE 1950 HOY

A las 8.30 p. m. Grandiosa Tercera Función de Abono ¡Riguroso Estreno en Costa Rica! La alegre y sugestiva zarzuela española en 3 actos del Maestro ALONSO titulada: LA PARRANDA

Obra estrenada en Madrid por Marcos Redondo, María Fca. Rimbau y Antonio Palacios, estrellas de esta Compañía.

MAÑANA MIERCOLES—Extraordinaria función FUERA DE ABONO. La alegre opereta del Mtro. GILBERT: CASTA SUSANA

Gran éxito de María Fca. Rimbau, Antonio Palacios y Luciano Utrilla

PROXIMO JUEVES ESTRENO en Costa Rica, de la gran zarzuela del Mtro. Sorozabal titulada: LA DEL MANOJO DE ROSAS

PROXIMOS GRANDIOSOS ESTRENOS: LA ROSA DEL AZAFRAN de los últimos éxitos españoles

La grandiosa opereta de LUNA LA DOGARESA

MUY PRONTO! Las operetas vienesas de éxito arrollador LA VIUDA ALEGRE LA DUQUESA DEL BAL TABARIN

## HOY, Martes, 14 de Noviembre

**PALACE**  
A las 3 v 8 ..... € 2.50  
Copia en español!!!  
FABIOLA  
o "Los Mártires del Cristianismo"

**VARIADADES**  
A las 3, 7 y 9 ..... € 1.25  
A petición! Ann Blyth, en: VIDA DE MI VIDA

**MODERNO**  
A las 3, 7 y 9 ..... € 1.00  
Estreno de música y amor! Constance Moore, en el exito: MUSICA, DINERO Y AMOR

**IDEAL**  
A las 6 y 8 ..... € 1.00  
Tin Tan y Bing Crosby, en: DOS PERSONAJES FABULOSOS

**LIBANO**  
A las 7 y 9 ..... € 1.00  
EL MISTERIOSO MR. M. (Segunda época)

**KEITH**  
A las 7 y 9 ..... € 1.00  
David Silva, Crox Alvarado, en: EL DESALMADO

**CASTRO**  
A las 7.30 ..... € 1.00  
VENGADORES DEL CRIMEN (4ª época) y PASION EN EL NORTE

**COLON**  
A las 8.30 y 8.30 ..... € 1.00  
RAYITO DE LUNA por los Panchos